Թ. ՏԱՐԻ 2478 | ԹՈՒԱԿԱՆ ՀԱՅՈՑ 23 ԱՀԵԿԱՆ 4384 | 29 ԱՊՐԻԼ 1892 | 14 ՇԵՎՎԱԼ 1309 | ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ

20 ՓԱՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՑԷ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԷՏՔ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Կ. Պոլիս

درعلیه‌ده غلطه‌ده آره‌ولك غزته‌سی اداره‌سنه

Direction du journal AREVELK
Galata, CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
Քաղաքական եւ Ազգային

20 ՓԱՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար	Տարեկան	դահեկան արծաթ	150
» »	Վեցամսեայ	» »	75
» »	Եռամսեայ	» »	40
Օսմ. Երկիրներէ	Տարեկան	Ֆրանք	56
»	Վեցամսեայ	»	28
Ընտիր թուղթի վրայ մամուլէ սպառ.	Տարեկան Օսմ. Ոսկի		2
Գաւառաց թղթատարի ծախքը միօրինակ		Դրուշ	50

Խմբագրութեանս ուղղուած նամակ կամ այլ գրութիւն ետ չի տրուիր։

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

Կ. ՊՈԼԻՍ, ԱՊՐԻԼ 29/11 ՄԱՅԻՍ 1892

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Զինուորական խնդիրը վերստին կը զբաղեցնէ միտքերը Գերմանիոյ մէջ։ Գերման լրագիրք ոմանք, զինուորական բարձր անձնաւորութեանց ոմանց գաղափարներուն թարգման, կը յանձնարարեն զինուորական ծառայութեան պայմանաժամն երկու տարւոյ իջեցնել, զօրաց թուոյն աճման իբրեւ փոխարինութիւն։ Կը պահանջեն նաեւ որ Խորհրդարանի դժկամակութիւնն ի նկատ առնուելով՝ ըստ կարելւոյն զեղչուին բանակի համար խնդրուած յաւելուածական վարկեր։ Խնդիրը ղայրացնել եւ այս վարկերու պատճառաւ Խորհրդարանը լուծել՝ ընդդիմադիր կուսակցութիւնը զօրացնել կը լինի, կ'ըսեն Նախարարութեան բարեկամ լրագիրք ոմանք։

Այս առթիւ հրացաններու խնդիրն ևս ուշադրութիւն կը գրաւէ։ «Հրէից Հրացաններն» անուամբ Պ. Ալվարտի ստորագրութեամբ տետրակ մը հրատարակուած և հազարաւոր օրինակ ծախուած է, որով կ'ըսէ թէ Պերլինի Լէօվէ եւ Ընկ. անուն հրէական զինագործարանը 425,000 անգործածելի հրացան վաճառած է զինուորական վարչութեան։ Գործարանին տէրերն այս ամբաստանութիւնն հերքելու համար Պերլինի երկու լրագրերու մէջ հրատարակեցին կառավարական յանձնաժողովոյն 1891 դեկտ. 21 թուակիր վկայութիւնն, ստորագրեալ յանձնաժողովոյ նախագահ Քլոբչ հարիւրապետի կողմէ, որ կը հաստատէ թէ Լէօվի գործարանին տուած բոլոր հրացանք 12ական փամփուշտով փորձուած եւ լաւ գտնուած են, մէկ հատէն զատ։ Այնու հանդերձ, ուրիշ զինուորականներ հակառակ կարծիք յայտնած լինելով, դատական իշխանութիւնը քննութիւն բացած է։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԵՒ ՌՈՒՍԻԱ

Գերման լրագիրք ոմանք չահեկան տեղեկութիւններ կը հրատարակեն Գերմանիոյ եւ Ռուսիոյ յարաբերութեանց արդի վիճակին վրայ։ Կ'երեւի թէ երկուց Կայսրութեանց միջեւ առեւտրական դաշնագրոյ մը գաղափարն յառաջդիմութիւն ընելու վրայ է, թէ ի Փեթերպուրկ և թէ ի Պերլին։ Ելմտական նախարար Պ. Վիշնէկրատսքի իւր հիւանդութենէն յառաջ բացարձակ կը ջատագովէր ռուսեւգերմանական մաքսային համաձայնութեան մը գաղափարը, զոր Ջարին ընդունել տալու յաջողեր է։ Թէպէտ ցարդ Գերմանիա չէ պատասխանած Ռուսիոյ ցոյց տուած տրամադրութեանց, բայց գերման կառավարութիւնն հակառակ չէ համաձայնութեան մը գաղափարին, և կը սպասէ որոշ առաջարկներու Ռուսիոյ կողմէ։ Եթէ այս տեղեկութիւնք ստուգուին, ո՛չ միայն տնտեսական այլ և քաղաքական տեսակէտով եւրոպեան կացութիւնը կարեւոր փոփոխում մը կրած պէտք է համարուի։

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Անգլիոյ Երեսփ. Ժողովն անցեալ ուրբաթ պիտի վիճաբանէր Արմակի իռլանտացի ինքնօրինական երեսփոխան Պ. Ալեքսանդր Պլէնի առաջարկին վրայ, որով կը հռչակէ թէ ժամն եկած է ինքնուրոյն Խորհրդարան մը և տեղային վարչութիւն մը տալու Քըյր-կզղւոյն։ Բայց վերջին պահուն Պ. Պլէն ետ առաւ իւր առաջարկ, առարկելով թէ երեք ժամ միայն տրամադրելի մնացած է վիճաբանութեան, և այսքան կարճ ժամանակի մէջ կարելի չէ լրջօրէն և հիմնովին քննել այնքան կարեւոր առաջարկ մը։ Բայց կ'երեւի թէ իռլանտացի երեսփոխանն իւր խնդիրն ետ ձգելու համար Պ. Կլատսթոնի խորհրդին հետեւած է. զի անգլիացի ազատական կուսակցութեան պետերը կը մտածէին թէ իռլանտական ինքնօրինութեան խնդրոյն վրայ իրենց արդի կարծիքներն աւելի ազդուապէս յայտնած կը լինին եթէ վերապահէին ընդհանուր ընտրութեանց պահուն։ Նոյն օր Լորտ Սալզպըրի, որ՝ բնական անդամ Լորտերու Ժողովոյն՝ չէ կըրնար Երեսփ. Ժողովոյ մէջ իւր կարծիքը լսելի ընել, ի Քօվընդ Կարտըն պահպանողական գումարման մը մէջ խօսելով հարուածեց իռլանտական ինքնօրինութեան գաղափարը։ Բայց այս խնդիր երկուստեք այնքան ծեծուած է արդէն որ ժամանակն եկած է ազգին վճիռը լսելու, եւ այս նկատմամբ ուշադրաւ է այն զրոյց թէ Վեհ. Վիքթօրիա Թագուհին Անգլիա դառնալուն առթիւ իւր մօտ կանչեր է զԼորտ Սալզպըրի, եւ այս տեսակցութեան մէջ Նախարարապետը պիտի յայտնէ եղեր թէ իւր կարծեօք ո՛րն է յարմարագոյն թուականն Երեսփ. Ժողովոյ լուծման։

ԿԻՆ ՊԱՇՏՕՆԵԱՅՔ Ի ՌՈՒՍԻԱ

1876 յունիս 1/13ի ռուսական օրէնքը Տէրութեան սահմանակից գաւառաց մէջ, հարաւ-արեւմտեան գաւառաց մէջ և ի Լեհաստան գործող կառավարական պաշտօնէից տուած է թոշակի յաւելումներ, ճամբորդութեան ծախքեր և երկարատեւ արձակուրդներ առանց թոշակի դադարման, ևն։ Արդ, յորմէ հետէ կանայք եւ օրիորդք ընդունուած են կառավարական ծառայութեան, խնդիր եղաւ թէ այս արտօնութիւնք փեղեցիկ սեռին ևս կը պատկանի՞ն։ Կրթական Նախարարութենէն և եկեղեցական վարչութենէն կախում ունեցող վարժարանաց մէջ պաշտօն վարող կանայք և օրիորդք այս արտօնութիւններն ստացած են արդէն։

Ռուսիոյ Ներքին գործոց Նախարարը դիմեց Կայսրութեան Խորհրդոյն՝ նոյն արտօնութիւնները վայելել տալու համար հեռագրաց և թղթատարութեան պաշտօնէից, նկատելով թէ հեռագրական պաշտօնէիք երկար ժամանակէ հետէ շնորհակալութեամբ գնահատուած են կառավարութեան կողմէ՝ իրենց պաշտօնը խղճի մտօք և ամենայն ձեռնհասութեամբ կատարելնուն համար, և այսպիսի արժանեօք համբաւ վաստկած պաշտօնեայք ամենէն աւելի կարեւոր են սահմանակից գաւառաց մէջ, Տէրութեան համար ամեն կարեւոր դէպքերու ժամանակ իրենց պաշտօնը կանոնաւորապէս ի գործ դնելու համար։ Ընդհանրապէս կը կարծուի թէ Կայսրութեան Խորհուրդն համամիտ պիտի լինի ներքին գործոց նախարարին. զի ուրիշ նկատմամբք՝ ինչ պահպանողական, բայց հրապարակային ասպարէզներու մէջ կանանց իրաւունքները ճանչելու մասին ռուս վարչութիւնը շատ թոյլատու ոգւով մը կը շարժի, և արդէն օգտուած է ժամանակին ընծայած յառաջդիմութիններէն՝ իգական սարբին զարգացման նկատմամբ։

ԳՆՉՈՒՆԵՐՈՒ ՄԿՐՏՈՒԹԻՒՆ

Պելկրատէ կը գրուի տեղական պաշտօնակցի մը թէ անցեալ շաբթու մեծ հանդէս մը կատարեցաւ ի Սերպիա, Թիմոք գետի հովտին գիւղի մը մէջ, 400 Գնչուներու մկրտութեամբ օրթոտոքս Եկեղեցւոյ անդամակցելուն առթիւ։ Հոն այն գաւառին մէջ դեռ կան Գնչուներ որք Նախկին դաւանանքը կը պահեն, բայց գիտնալով որ երբ մկրտուին՝ իրենց կնքահայրց կողմէ նուէրներ ընդունիլ տեղական սովորութիւն է, տակաւ կը յարին օրթոտոքսութեան։ Այս մասին 400 Նորահաւատներուն յոյսն ի դերեւ չելաւ։ Անոնք հանդիսին ներկայացան նոր հագուստներով, կանայք և աղջկունք զարդարուած էին ոսկեայ և արծաթէ իրական զարդարանքով, զորս նուիրած էին գաւառին հարուստ վաճառականաց կանայք, և յետ մկրտութեան, զոր կատարեց Զայչարի եպիսկոպոսը, ժողովրդային խրախճանութիւնք եղան։ Սերպք, ի բնէ կրօնասէր, յայտնապէս ուրախ էին 400 նոր կրօնակիցներ գտնելով, ըլլան մինչեւ իսկ Գնչուներ։ Ամբողջ ոչխարներ խորովեցան բացօթեայ վայրեր, գինին առատօրէն հոսեցաւ, և երբ Քօլօ կոչուած ժողովրդային պարն սկսաւ եկեղեցւոյն դիմացի հրապարակին մէջ, Նորահաւատ գնչու-քրիստոնեայք ամենայն ոգեւորութեամբ պարեցին։

ՓԱՐԻԶ ԵՒ ԿՐԻՆԻՉ

Պելժիա ցարդ Փարիզի միջօրէականին յարմարցուցած էր իւր օրինական ժամ. որոնց ֆրանսականին տեղ անգլ. ժամն ընդունիլ, Կրինիչի միջօրէականով։ Ուստի, մայիս 1ի կէս գիշերէն մինչեւ 17 վայրկեան անցած, (12—12.17), Պրուքսէլի քաղաքային պալատան ելեկտրագէտներու կայանը բովանդակ Պելժիոյ մէջ զադրեցուց ժամացոյցներու ընթացքը։ Ժամանակի այս վայրկենական դադարումէն ետքը, ելեկտրական հոսանքը վերահաստատեցաւ, ըստ Կրինիչի ժամ 12 (կէս գիշեր) եղաւ, քանի որ Կրինիչի ժամը Փարիզի ժամէն 17 վայրկեան ետք է, և բովանդակ Պելժիոյ մէջ անգլ. ժամն սկսաւ գործածուիլ, որ արդէն բովանդակ անգլօսաքսոն աշխարհի և Նոր Աշխարհի ժամացոյցն է։ Բայց այս 17 վայրկեանք, զորս Պելժք անցուցին ժամանակի տեւողութեան ամեն գաղափարէ զերծ, ժամանակի ընթացքին վրայ չահ մը չե՞ն, կենաց կարճ և գերբնական յաւելուած մը չե՞ն։ Ժամ 12էն ետքը 17 վայրկեան անցունել և գտնե՛լ թէ դարձեալ ժամ 12 է։

ՕՍՄ. ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏՔ

Օսմ. Հանրային Պարտուց Վարչութիւնը կազմող «Մուհարրէմի Հրամանագիրն» Օսմ. Հանրային Պարտուց քանակութիւնն որոշած էր 116 միլիոն 135,062 ոսկի։ Նոյն Վարչութեան 10րդ շրջանի հաշիւներուն նայելով, Օսմ. Հանրային Պարտուց արդի քանակութիւնն է 109 միլիոն 389,582 ոսկի։

Ա. կարգ	3,140,237
Բ. կարգ	10,553,757
Գ. կարգ	33,180,676
Դ. կարգ	47,592,231
Ռումէլիի Երկաթ.	14,922,678

Օսմ. Հանրային Պարտուց միացման և փոխման ծրագիրն, որոյ վրայ կը խորհուի այս պահուս, կը վերաբերի Չորս կարգերուն միայն, դուրս թողլով Ռումէլիի Երկաթուղւոյ պարտատոմսերն։ Այն Չորս կարգերու համագումարն է 94 միլիոն 466,904 ոսկի։ Կը խորհուի այս պարտքը միաձեւ արժեթղթի մը վերածել, 4% տոկոսաբեր, փոխանակ հիմակուան չորս տեսակ արժեթղթերուն։

Չորս կարգի արժեթուղթերը նոյն արժէքը չունին։ Ա.ին գինն է 50 կամ 51, Բ.ին՝ 30, Գ. և Դ. համարժէք են, 20, գրեթէ։ Միացման համար, անոնց գին պիտի որոշուի եղեր այսպէս. Ա. կարգին 55, Բ. կարգին 33, և վերջին երկու կարգերուն 25։

Այս գներով այս արժեթուղթք պիտի փոխանակուին նոր արժեթղթին հետ, զոր 100ին 70 գնով կ'ուզուի հանել, այսինքն՝ Օսմ. Տէրութիւնն 100 ոսկի պարտական պիտի լինի՝ իւր հանրային պարտքն նոր ձեւի վերածուած մէն մի 70 ոսկւոյ փոխարէն։ Ըսել է թէ՝ տոկոսին զեղչման փոխարէն՝ պարտուց մայր-գումարին վրայ յաւելում պիտի լինի անուանապէս։

Օրինակի համար, Ա. կարգէն 14 արժեթուղթք որք 770 ոսկի կ'ընեն, պիտի փոխանակուին նոր արժեթղթէն 11 հատին հետ, որք նմանապէս 770 ոսկի կ'ընեն։ Բ. կարգէն 13 արժեթուղթք, որք 429 ոսկի կ'ընեն, նոր արժեթղթէն 6 հատին հետ պիտի փոխանակուին, մնացորդ 9 ոսկին այլապէս տնօրինուելու պայմանաւ։ Եւ Գ. ու Դ. կարգերէն 11 արժեթուղթք, որք 275 ոսկի կ'արժեն, 70 ոսկինոց 4 նոր արժեթղթի հետ պիտի փոխանակուին, և աւելի եկած 5 ոսկին այլապէս պիտի տնօրինուի։ Որչափ կարելի է, այս տարբերութիւնք ևս արժեթղթերով պիտի կարգադրուին, ի մեծագոյն դիւրութիւն հասարակութեան։

Ծանուցուած է թէ Կայս. կառավարութիւնը կը պահանջէ որ հանման գինն 100ին 70էն բարձրացուի 80ի, և Պ. Էլի Լիոնի մեկնումն յետաձգուած լինելով, համաձայնութիւն յուսալի կ'երեւի։

Ասոնք են ընդհանուր թուանշանք գործողութեան, որք կրնան փոփոխիլ, բայց գործողութիւնը թէ Կայս. կառավարութեան և թէ սատնձնող սեղանաւորական խմբակին շահաւոր է կ'ըսուի։ Սա կայ որ Օսմ. Հանրային Պարտուց միօրինակ ձեւի մը վերածուիլը մեծ դիւրութիւն պիտի լինի, և Թայմզ կը գրէ թէ եւրոպացի արժետարք բան պիտի չըսեն, եթէ իրենց ձեռքը գտնուած թուղթերուն արժէքը չկորսի։ Եւ կը տեսնենք թէ այս միացման խորհրդոյն հռչակուելէն ի վեր, Օսմ. արժեթուղթք վրայ կը գնեն։

ԽԱՂԱՄՈԼՔ

Պելժիացի Պառոն Փ. և իւր զեռատի կին որոշեր էին դէպի հարաւային Ֆրանսա ուղեւորել իրենց ամուսնութեան առթիւ, և Մոնդէ Քարլոյի զբօսարանին վրայ լսուած գովեստներէն հրապուրուած, դիմեցին այն ոսկեզօծ դեհկին, ուր խաղի բռնուելով, կորուսին իրենց հարստութեան մեծագոյն մասը, մէկ քանի օրուան մէջ 120 հազար ֆրանք խաղասեղանին վրայ թողուլ պարտաւորուելով։ Այսպիսի ձախողուածով մը սկսուող կեանքն իրենց անհանդուրժելի եկաւ, յուսահատեցան, և կտաւով մը իրարու փաթթուելով, իբրեւ մեռելական պատանքով, ծով նետուեցան ու խեղդուեցան։ Մէկ ամսուան մէջ այս չորրորդ անձնասպանութեան դէպքն է որ տեղի կ'ունենայ ի Մոնդէ Քարլօ։

ՏՔԹ. ՎՈՒԼՔՈՎԻՉ

Մօսքովսքի Վէտօմօսթի գրած էր թէ Տքթ. Վուլքովիչ մէկ միլիոն ֆր.ի հարստութիւն մը կը թողու։ Նոյն Մոսկուայի Բըլկարին Սոֆիայի թղթակիցը կ'ուղղէ ռուս թերթին գրածն, և կը ծանուցանէ թէ Տքթ. Վուլքովիչ միայն քանի մը հազար ֆր.ի պատրաստ դրամ թողած է, և ուրիշ գոյքեր ալ որք քանի մը հազար ֆր. կ'ընեն ընդ ամենայն։ Այս տեղեկութիւնք վաւերական աղբիւրէ առնուած են։ Հանգուցեալն յառաջագոյն տուն մ'ունէր ի Սոֆիա, 35,000 ֆր. արժէքով, զոր քանի տարիէ հետէ թողած էր իւր աղջկան՝ Տիկին Վինարովի։

«ԵՐԿՈՏԱՍԱՆ ԱՌԱՔԵԱԼՔ»

Օտեսայէ մայիս 7 թուով առ Լ. Հէրըլտ ուղղեալ նամակի մը մէջ կը կարդանք.

«Օգն այնքան փոփոխական և հովոտ էր անցեալ շաբթու որ «Երկոտասան Առաքեալը» անուանեալ նորաշէն մարտանաւն, որ կ'իրակի Նիքօլայէվէ հոս պիտի գար, աստի Սեւաստաբոլ երթալու և կատարելագործուելու համար, դեռ յՕչաքով կը մնայ։ Թերեւս Երկոտասան Առաքեալք աւելի ապահովապէս կարենային բերուիլ հոս, եթէ մէկին մէկիկ զրկուէին, բայց ինչպէս եղեր է՝ այս յաջող գաղափար վրիպեր է նաւային տնօրէններուն մտադրութենէն։»

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՆՈՐ ՇՈԳԵՆԱՒ ՄԸ

Նոյն թղթակից կը ծանուցանէ թէ Ռուսական Կամաւոր Նաւատորմի Ընկերակցութիւնը Նիւքասլ-օն-Թայնի անգլ. Հօթլըրն Լէսլի և Ընկ. ապսպրած է նոր շոգենաւ մը 10,000 տակառաչափ տարողութեամբ, սովորական եղանակաւ 14 ծովային մղոն առնելու կարող։ Քէլէ յօրինուելիք այս նոր շոգենաւ միջնայարկ մը պիտի ունենայ՝ 1,500 դատապարտեալներ փոխադրելու յատկացեալ։ Երբ այս կամաւոր նաւատորմէն շոգենաւ մը դատապարտեալներու, գաղթականներու կամ զօրաց ամբողջ բեռ մը կ'առնու՝ իւր սովորական ապրանքի բեռէն զատ, իւր ի Ծայրագոյն Արեւելս (Վլատիվօստոք, Արեւելեան Սիպերիա) երթալ ու դառնալը կ'արժէ 300 հազար րուպլ, միջին հաշուով։

ՀԵԾԵԼԱՆՈՒՈՎ ԹԱՂՈՒՄ

Ամերիկացիք Ֆրանսացիներէն աւելի նորասէր են։ Հեծելանուով հարսանեկան արարողութիւն և մկրտութիւն լսեր էինք արդէն, թաղումը միայն պակաս կը մնար, այն ալ ահա տեղի կ'ունենայ ի Պալթիմոր, իւր տխրութեամբ չքեղ հանդիսիւ։ Հեծելանուով ճամբորդելու սաստիկ սիրահար Պալթիմորցի մը կը վախճանի, փափաք յայտնելով որ իւր յուղարկաւորութիւն և թաղում հեծելանուով կատարուին։ Իւր ժառանգորդք խղճմտօրէն կատարեցին այս վերջին կամք։ Դագաղը դրուած էր եռանիւ հեծելանուոյ մը վրայ, որ սեւ կերպասներով զարդարուած էր ճոխապէս և որոյ առջեւէն կ'երթար հեծելանուորդաց խումբ մը, սրտաշարժ մահերգ մը նուագելով փողերու միջոցաւ, առանց ո՛չ մէկ խազը սխալ հնչեցնելու։ Հանգուցելոյն ութ որդիք, հինգ աղջիկ եւ երեք մանչ, բաց կառքով կը հետեւէին։ Յուղարկաւորներէն իբր երկու հարիւր անձինք հեծելանուով էին։ Եթէ այս յուղարկաւորութեան օրինակն ընդհանրանայ, աւելի քան երբեք պիտի ստուգուի այն խօսք թէ «Մեռեալք շուտ կ'երթան»։

—)(43)(—

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ

ԷՄԻԼ ՌԻՇՊՈՒՐ

ՍԱՆՏՐԻՅԵՈՆ

ՄԱՍՆ ԱՌԱՋԻՆ

ԳՈՐԾԱՏԱՆ ՊԱՐԻԿԸ

Եւ միշտ Քլոտինի երազին խօսքերը միտքը կուգային.

«Բիէն, ա՛լ չպիտի տեսնեմ զքեզ . . . բայց դուն, Կապրիէլ, ինչո՞ւ չես դառնար... կուզեմ համբուրել զքեզ։

Այն ատեն, յանկարծ, յեղաշրջում մը յառաջ եկաւ Ժերոմի ներսիդին։

—Այո, սիրելի բարեկամուհիս, այո, Քլոտին, իմ ամենասիրելի կինս, ըսաւ ինքնին, այո, պիտի տեսնես աղջիկդ։

Անտառապահն որոշած էր երթալ գտնել Կապրիէլը։

Ֆանշէթին սպասեց, որ խոստացած էր կանուխկէկ հոն գալ։ Արդարեւ, անյապաղ եկաւ։

Ակնարկ մը նետելով հիւանդին վրայ.

—Կը քնանայ, մրմնջեց։

Քլոտին ինքը պատասխանեց.

—Չէ, բարի Ֆանշէթ, ա՛լ չեմ քնանար. բայց մրափեցի, եւ կարծեմ թէ հանգստացայ։

Անկլատ մօտեցած էր։

Կամաց մը բռնեց ձեռքն զոր անդամալոյծը դժուարաւ կը վերցունէր և իր շըրթանց տարաւ զայն։

—Աւելի լաւ համբուրէ զիս, Ժերոմ, ըսաւ Քլոտին, ճիգ մը ընելով որ ոտքի ելնէ։

Ժերոմ ծռեցաւ եւ երկու այտերէն համբուրեց։

Յետոյ կանգնելով.

—Ազնիւ բարեկամուհիս, ըսաւ, կուզեմ օգուտ քաղել քու աղէկութենէդ և ըստ որում Ֆանշէթ կրնայ քովդ մնալ, կերթամ երկար շրջան մը կընեմ մեր անտառին մէջ։ Պարտականութիւնը կատարելու է, Քլոտին, և համակերպելու է անոր պահանջմանց։

—Գնա, սիրելի ամուսինս, գնա՛, պիտի տխրիմ եթէ արգելում զքեզ գործդ կատարելու։

—Բայց, մանաւանդ, Քլոտին, մի՛ մտահոգ ըլլար երբ այս իրիկուն ուշ դառնամ։

Վայրկեան մը ետք, անտառապահն առաւ իւր պայուսակն ու հրացանը եւ դուրս ելաւ։

Հիւանդն հառաչեց։

—Անկողնէն չպիտի ելնեմ, ըսաւ Ֆանշէթին։

—Ինչո՞ւ համար։ Օդը չքեղ է և դուք այնքան կը սիրէք պատուհանին մօտ ըլլալ։

—Աղէկ կը զգամ ինքզինքս հոս. ուժ չպիտի ունենամ նստելու։

Դրացուհին թօթուեց գլուխը, բայց չի պնդեց։

Նախաճաշը պատրաստեց։

Տիկ. Անկլատ շրթանց ծայրովը քիչ մը կաթ առաւ։

Առարկեց թէ անյաղթելի թմրութիւն մը ունի։

Ստոյգը սա է որ այս կերպով կուզէր որ Ֆանշէթ չընդմիջէ բնաւ իր խորհրդածութիւնները։

Արդարեւ, խոշոր բարի աղջիկը միտքէն չէր անցուներ կատակաբանել, ինչպէս կընէր սովորաբար, որպէս զի ջանայ ցրել հիւանդին տխուր գաղափարները որք կը պաշարէին անոր միտքը։

Աւա՜ղ, լաւ կը տեսնէր թէ վախճանը մօտ է։

Պարապելով հանդերձ առանձին գործերով, Ֆանշէթ ատեն ատեն ակնարկ մը կը նետէր բակն, ուր կը պտըտէին վառեակներ եւ բաթեր։

Յանկարծ, ապակիներուն ետին դէմք մը նշմարեց որ զարմանքի սարսուռ մը տուաւ իրեն։

Ֆանշէթ փութաց երթալ բանալ, և արագ արտասանուած քանի մը բառերով, Ժիւլիին հասկցուց քրոջը վիճակը։

Քլոտին բացագանչութիւն մը արձակելու ուժ չունեցաւ, այլ կոկորդին մէջ մարեցաւ այն։

Դրացուհին հասկցաւ թէ պէտք էր առանձին թողուլ երկու քոյրերը որ անխռով տեսակցին։

Գաղտագողի դուրս ելաւ, սա խօսքն լսելէ ետք.

—Տիկին Ժիւլի, եթէ ինձ պէտք ունենաք, կանչեցէք զիս, անմիջապէս կը վազեմ կուգամ։

—Ի՞նչ կայ նայինք, քոյր, հարցուց հիւանդը։

—Կապրիէլ ա՛լ մեր տունը չէ։

—Կը հասկնամ ինչ ըսել կուզէք։

Եւ Քլոտին աչուըներն երկինք բարձրացուց եւ միանգամայն ձեռքը քրոջն երկնցուց։

Ասպէս, միեւնոյն ժամանակ չնորհակալ կ'ըլլար թէ՛ Աստուծոյ, թէ Ժիւլիին։

Ժերոմ Անկլատ որոշած էր իր քենիին տունն երթալ Կապրիէլը տեսնելու եւ զայն Շարմիյեոն բերելու համար, որպէս զի հոգեվար մօրն՝ իր աղջիկն համբուրելու գերագոյն մխիթարութիւնը տայ։

Հապճեպով կատարեց ճամբորդութիւնը։

Տան առջեւ հասած պահուն եկեղեցականի մը հետ դէմ առ դէմ եկաւ, որ դուրս կելնէր անկից։

Ժինու աբբան էր։

—Պարոն Անկլատ, ըսաւ ողջունելով անտառապահը, որ նախ չէր ճանչցած զնա, այն զոր կուզաք տեսնել, այլ եւս չի գտնուիր այս տունն, ուր հիւրասիրուած էր։

—Ո՞ւր է, հարցուց Անկլատ անձկագին։

—Եկէք, պատասխանեց կրօնաւորը։

Այն ատեն, երկու մարդերն ուղղուեցան դէպի հիւանդանոց մը ուր կը դարմանուէին աղքատ տղաքներն եւ միանգամայն մայր ըլլալու մօտ կիները։

Պ. Ժինու ինքզինքը ծանոյց տնօրէնին։

Քանի մը վայրկեան ետքը, սպասուհի մը եկաւ առաւ երկու այցելուներն և առաջնորդեց զանոնք Կապրիէլի սենեակն, որուն ծննդաբերութիւնը քանի մը ժամ առաջ կատարուած էր։ Պզտիկ աղջիկ մը ծնած էր, որ կը ճչէր անկողնոյն քով դըրուած օրօրոցի մը մէջ։

Ի տես իր հօր, Կապրիէլ դէմքը պահած էր ձեռներուն մէջ, աւելի իր սաստիկ յուզումը ծածկելու քան առ ահիւ թէ իր դժբախտ հօր զայրոյթին պայթումը կը տեսնայ։

—Կը տեսնէք, պարոն Անկլատ, ըսաւ կրօնաւորը մեղմօրէն, կը վախնայ... Չ՞պիտի ապահովցունէք զնա։

Յետոյ, ոգեւորուելով.

—Ես, յարեց, այս տարաբախտ աղջիկը մխիթարելու պարտական եմ. դուք, պարոն Անկլատ, պարտաւոր էք ըսել այս զոհին թէ գիտէք իր անմեղութիւնը։

Ժերոմ աչուըներն ասդին դարձուցած էր չտեսնելու համար օրօրոցը։

Անկողնոյն առջեւ կը կենար, ճակատահակ, ձեռները խաչաձեւած կուրծքին վըրայ։

Բիրտ շարժումով մը ծռեցաւ։

Եւ երկու ձեռներով բռնելով Կապրիէլի գլուխը։

—Ո՛հ, աղջիկս, խե՛ղճ աղջիկս, սիրելի՛ զաւակս, գոչեց համբոյրներով ծածկելով հեք աղջկան երեսը։

—Հա՜յր իմ, բարի հա՜յր իմ, թոթովեց Կապրիէլ։

Յետոյ, խուլ ճիչ մը արձակեց, գլուխը նորէն ինկաւ բարձին վրայ, և զիակնային անշարժութեան մէջ մնաց։

Զայն այսպէս տեսնելով, անշարժ, կարծես յանկարծ կեանքէ մահու անցած էր։

Հիւանդապահ կինը ներկայ գտնուած էր այս տեսարանին։ Ըսաւ Ժինու աբբային.

—Խեղճ մանկամարդ կինն յոյժ տկար է, և յետոյ, իր հօր երեւոյթը սարսափած է զնա և մեծ յեղաշրջութիւն մը պատճառած է. այս բան կրնայ աղետալի ըլլալ իրեն։

—Պարոն Անկլատ, կարծեմ թէ աղէկ կ'ընէք եթէ մեկնիք, խորհուրդ տուաւ աբբան։

—Այո, կը մեկնիմ։

Դէպ ի դուռն ուղղուեցաւ։

Դուրս ելնելու պահուն աբբան բռնեց անոր բազուկէն։ Եւ, ցոյց տալով օրօրոցն որուն վարագոյրներն ասդին առած էր.

—Հոն ալ անմեղ մը կայ, ըսաւ, ան ալ չէ՞ք համբուրեր։

Ժերոմ Անկլատ ուսերը թօթուեց, և պահ մը վարանեցաւ, աչուըները պզտիկ արարածին վրայ սեւեռած։

Յետոյ, կամաց մը ծռեցաւ և շուրթերը կպուց աղջկանը զաւկին ճակտին վրայ։

Ապա, Պ. Ժինուի բազուկէն բռնելով.

—Պարոն աբբա, ըսաւ, Աստուած այսօր իրարու դէմ հանեց զմեզ։

—Կրօնական պաշտօն մը կատարելու եկայ հոս, պարոն Անկլատ. մեր՝ կրօնաւորացս տեղն այն չէ՞ ուր վշտացեալներ կան մխիթարելու, դժբախտներ՝ զօրացնելու։

(Շարունակելի)

ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Արդէն ծանուցինք թէ Վիեննայի Թերեզեան կրթարանին քաղաքական տնտեսութեան ուսուցիչ Պ․ Ռույէ անձնական քարտուղար կարգուած է Խտիվին, որ մեծ համարում ունի իւր այն նախկին ուսուցչին վրայ։ Պ․ Ռույէ Վիեննական վարժարանէն կ՚ընդունէր տարեկան 12,000 ֆր․ թոշակ։ Ի Գահիրէ եւս նոյն թոշակը պիտի ընդունի թէեւ, բայց Խտիվն իւր անձնական քսակէն յաւելուածական գումար մը պիտի տայ։

—Խտիվն իւր մասնաւոր դիւանատունն հետեւեալ երեք ստորաբաժանումով վերակազմեց․ Ա․ Խտիվական եւրոպեան դիւանատուն, որոյ պետն է Մարգինօ փաշա․ Բ․ Խտիվ․ Օսմաներէնի դիւանատուն, տնօրէնութեամբ Մահմուտ Շիւքրի փաշայի, և Գ․ Խտիվ․ Արաբերէնի դիւանատուն, որոյ գլուխն է Մահմուտ Ֆէհմի փաշա։ Խտիվական թիկնապահք այսուհետեւ պիտի անուանուին «Խտիվական պահակագունդ», ընդ հրամանատարութեամբ Հիւսէյն Մուհարրէմ պէյ հարիւրապետի։

—Վերջապէս, Խտիվն որոշեց որ իւր կրտսեր եղբայր Մեհմէտ Ալի պէյ իւր ուսումնքն աւարտէ Թերեզեան կրթարանին և յետոյ Աւստրիոյ զինուորական վարժարանին մէջ, այսինքն՝ Անգլիա չերթայ ուսման համար։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԼՈՒՐԵՐ

Կրօնական ժողովն երեկ ի նիստ գումարեցաւ ի Պատրիարքարան ընդ նախագահութեամբ Ամեն․ Ս․ Պատրիարք Հօր և ատենապետութեամբ Գեր․ Գրիգորիս Արքեպիսկոպոս Ցովհաննէսեանի։

Ժողովն զբաղեցաւ ամուսնական ու անհատական խնդիրներով։

Տնտեսական Խորհուրդն երէկ իւր սովորական նիստը գումարելով ի Պատրիարքարան զբաղեցաւ Էյմէլ յանիի վարժարանին, Վանայ Սանդխտեան վարժարանին և Թոփգաբուի վերաբերեալ խնդիրներով։

Խորհուրդն անհրաժեշտ պէտք տեսնելով ի ձեռին ունենալ մայրաքաղաքիս եկեղեցեաց կալուածոց ու անօթներու ցուցակն, որոշեց շրջաբերական մը յղել թաղական խորհրդոց և իւր անդամակիցներէն Հովուեան Ղազար էֆէնտիի յանձնարարեց անձամբ թաղերն այցելելով հաւաքել այդ ցուցակները։

Կտակաց Հոգաբարձութիւնը՝ վաքֆի դրութեամբ նուէր ընելու պարագայից յատուկ հրահանգ մը պատրաստած և Տնտեսական Խորհրդոյ յղած ըլլալով, Խորհուրդը մանրամասնօրէն նկատողութեան առաւ և յոյժ օգտակար գտաւ պատրաստուած հրահանգն և որոշեց իւր գոհունակութիւնն յայտնել Կտակաց Հոգաբարձութեան։

ԱԶԴ․—Ղալաթիոյ հայ վաճառատան մը համար կուզուի գրագիր մը որ քաջ հմուտ ըլլայ Թուրքերէն լեզուի և միանգամայն տոմարակալութեան։ Իր պատուաւորութիւնն ու փորձառական հմտութիւնն հաստատող վկայական մը ունենալու է ի ձեռին՝ առեւտրական տան մը կողմէ տրուած, ուր աշխատած ըլլայ արդէն։ 1—2

Ներքին լուրեր

ՊԱՏՈՒԱՆՇԱՆՔ

Առաջին կարգի Մեճիտիյէ պատուանշան տրուեցաւ Զինուորական Քննիչ Ցանձնաժողովոյ անդամ և Սպարապետի Դրան ընդհանուր պիտոյից ճիւղին դեր-նախագահ Միրլիվա Ահմէտ Աֆիֆ փաշայի։

Երրորդ կարգի Մեճիտիյէ՝ Բարձր․ Սպարապետին թիկնապահ հազարապետ Խամդի պէյի։

Չորրորդ կարգի Մեճիտիյէ՝ կայս․ պատուակալ թիկնապահ նաւային տեղակալ Րէշիտ պէյի, որդի Ծովային Նախարար Վսեմ․ Հասան փաշայի։

Ի Բ․ ԴՈՒՌՆ

Ելմտական ծրագրի քննութեան համար Բարձր․ Մեծ-Եպարքոսին նախագահութեամբ կազմեալ յանձնաժողովն երէկ եւս ի նիստ գումարուելով խորհրդակցութիւններ կատարեց։

—Ռուսական և ֆրանսական դեսպանք երէկ Բ․ Դուռն երթալով յաջորդաբար տեսակցեցան Մեծ-Եպարքոս Բարձր․ Ճէվատ փաշայի, Արտաքին գործոց Նախարար Վսեմ․ Սայիտ փաշայի և խորհրդական Տատեան Վսեմ․ Ցարութիւն փաշայի հետ։

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԴԱՇՆԱԳԻՐՔ

Թուրքիոյ և Ռուսիոյ միջեւ վերանորոգելի առեւտրական դաշնագրոյն համար կազմեալ յանձնաժողովն իւր խորհրդակցութիւններն աւարտելով տեղեկագիր մը պատրաստած է։ Արտաքին գործոց նախարարութիւնը Բարձր․ Մեծ-Եպարքոսին յանձնած է այս տեղեկագիրն՝ հանդերձ յարակից թուղթերով՝ զորս նկատողութեան առած է Նախարարաց Խորհուրդը։

ՏՐԱՊԻԶՈՆԻ ԿՈՒՍԱԿԱԼԸ

Այս երկուշաբթի օր հանդիսաւոր կերպիւ տեղի ունեցեր է Տրապիզոնի կուսակալ Գատրի պէյի պաշտօնը փաւերացնող կայս․ Ֆերմանի ընթերցումն, ի ներկայութեան կառավարական պաշտօնէից և տեղւոյն երեւելեաց։ Ընթերցման պահուն զօրաց վաշտ մը բարեւի կեցեր է և յաւարտ ընթերցման բարեմաղթութիւնք եղեր են վասն կենաց Վեհ․ Սուլթանին։

ՕՏԱՐ ՊԱՏՈՒԱՆՇԱՆՔ

Գարատաղի իշխանը Տ**ին պատուանշանին առաջին աստիճանը նուիրած է Շքոտրայի կուսակալ և զինուորական հրամանատար Ապտիւլքէրիմ փաշայի։ Նոյն պատուանշանի երրորդ աստիճանը՝ Ն․ Վսեմութեան հետեւորդներէն հազարապետ Խալիլ պէյի և չորրորդ աստիճանը՝ դեր-տեղակալ Րէշիտ էֆէնտիի ինչպէս նաեւ պատուանշաններ ու շքադրամներ երկու յիսնապետաց կայս․ Իրատէ մը արտօնած է այդ պատուանշանց ու շքադրամներու գործածութիւնը։

ՊԱՇՏՕՆԷԻՑ ԴԱՏԱՍՏԱՆ

Ըստ տեղեկութեանց Հ**է**Ն**ի, Տիարպէքիր նահանգին Բալու գաւառակի նախնական դատարանի անդամ ու հարցաքննիչ դատաւոր Իպրահիմ պէյ և Ատանայի Խասսա գաւակին նախնական դատարանին հարցաքննիչ դատաւոր Ալի էֆէնտի իրենց պաշտօնին մէջ զեղծումներ գործած ըլլալով, դատաստանի ենթարկուած են։ Ատանայի Ճէպելը Պերէքէթ գաւառին ընդհանուր դատախազի օգնականին պաշտօն յանձնուած է կատարել վերոյիշեալ Ալի էֆէնտիի նկատմամբ հարկ եղած քննութիւնները։

ԻՍԼԱՄ ՈՒԽՏԱՒՈՐՔ

Վեհ․ Սուլթանն հրամայած է որ Մէքքէէն ի Մէտինէ ուղեւորող ուխտաւորաց՝ զինուորք և ոստիկան-զինուորք ընկերանան, որպէս զի ուխտաւորք ամենայն անդորրութեամբ կատարեն այդ ուղեւորութիւնը։ Բ․ Դուռն հարկ եղածը գրած է Սպարապետի Դրան և Հիճազի կուսակալութեան։

ԵՐԷԿ ԻՐԻԿՈՒԱՆ ՀՐԴԵՀԸ

Երէկ իրիկուն ժամ $11\frac{1}{2}$ին Պոլսոյ Վէֆա թաղին մէջ հրդեհ ծագելով չորս տուներ այրեցան։ Այդ թաղ խիտ առ խիտ փայտաշէն տուներէ կազմուած ըլլալով, թէեւ կը վախցուէր որ հրդեհը տարածուի, սակայն եղած ջանքերուն շնորհիւ վտանգին առաջքն առնուեցաւ։

Հրդեհի վայրը փութացած էին Բաղաքապետ Րըզվան փաշա, Ներքին գործոց Նախարարութեան խորհրդական Րէշիտ պէյ, Ոստիկանութեան Նախարար Նազըմ պէյ և այլք, որոց կողմէ տրուած ազդու հրամաններու շնորհիւ կարելի եղաւ հրդեհին ընթացքը կասեցնել։

Կ՚ըսուի թէ վաթսունամեայ կին մը հրդեհի պահուն վախէն յանկարծամահ եղեր է։

ՊԱՇՏՕՆԷԻՑ ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ջէնաիա իշխանութիւնն հրահանգ ուղղած է ամեն կողմ ծանուցանելով որ երբ մեծ և թէ փոքր ոեւէ կառավարական պաշտօնէի աստիճան ու պատուանշան շնորհուելու և կամ ուրիշ պաշտօնի կոչուելու համար գրաւոր դիմում ըլլայ Բ․ Դրան, պէտք է մատուցուի նաեւ այդ պաշտօնէի կենսագրութիւնը, որովհետեւ, հակառակ պարագային մէջ, եղած դիմումն անգործադրելի պիտի մնայ։

ԱՒԱԶԱԿԱՑ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒՄ

Քարբերդի կուսակալն, ըստ տեղեկագրութեան Ակնայ գայմագամին, ապրիլ 27 թուականաւ հեռագրած է Ներքին գործոց Նախարարութեան՝ թէ Ակնայ կողմը գտնուող աւազակներէն այս անգամ եւս երկու անձեր, շնորհիւ Վեհ․ Սուլթանին, ձերբակալուած ու բանտարկուած են։

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ

Անատօլուի երկաթուղայ մինչեւ Էսքիշեհր եղած մասին երկաթեայ գծերու զետեղումն աւարտած ըլլալով, առաջին կառախումբ մը ժամաններ է յԷսքիշեհր։

ՑԱԼՈՎԱՅԻ ԲԱՂՆԻՔՆԵՐԸ

Ծովային Նախարար Վսեմ․ Հասան փաշա հրաման ըրած է Մախսուսէի վարչութեան որ ամեն առտու կամուրջէն կշգիները, Գարթալ և Բէնտիկ մեկնող շոգենաւը հանդիպի նաեւ ի Ցալովա։

Տաք-Համամի կամ Քօրուի ջերմուկներն այսօր կը յաճախեն ոչ միայն բնիկ ժողովուրդն, այլ բազմաթիւ օտարականք։ Ուստի, անհրաժեշտ է որ ուղեւորք հանգստեան ամեն միջոց վայելեն։

Ցալովայի երթեւեկութիւնը մասն պիտի կաղմէ կղզիներու երթեւեկութեան, եւ այդ կայանին հասոյթները պիտի աւելցունեն բոլոր գծին հասոյթը։

ԱՆՁՆԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՓՈՐՁԵՐ

Սպարապետի Դրան քարտուղարներէն Սանի էֆէնտի անուն երիտասարդ մը այս կիրակի օր իւր տան մէջ՝ ի Պոլիս Շահզատէ պաշը, անձնասպանութիւն փորձեց ինքզինքը ջրհորը նետելով, սակայն ժամանակին իմացուելով օգնութեան փութացին և ազատեցին։

—Երէկ առաւօտ, ժամ $1\frac{1}{2}$ին, պատառուն հագուստով երեսուն-երեսունհինգ տարեկան մարդ մը Գարաքէօյի կամուրջին վրայէն ինքզինքը ծովը նետեց, բայց անմիջական օգնութեանց շնորհիւ ազատուեցաւ։

—Նախընթաց գիշեր ի Բերա Աղա-Ճամիի հանդէպ գտնուած մսավաճառի խանութին առջեւէն վիրաւորեալ մարդ մը գտնուեցաւ։ Ոստիկանութեան պաշտօնեայք անդ փութալով՝ անմիջապէս Թաղապետութեան հիւանդանոցը փոխադրեցին այդ մարդն, որ գլուխէն ծանրապէս վիրաւորուած էր եւ խօսելու անկարող վիճակի մէջ կը գտնուէր։ Ցետ քննութեան հասկցուեցաւ թէ այդ մարդ թշուառութենէն յուսահատած ինքզինքը վար նետած էր նպարավաճառի խանութին վրայ գտնուած սենեակէն։

ՍԷԼԱՆԻԿ—ՏԷՏԷ ԱՂԱՃ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ

Սէլանիկ Տէտէ Աղաճ երկաթուղին, որուն մենաշնորհը տրուած է Պ․ Ռընէ Պօտուիի, ընդամէնը 450 քիլօմէթր երկայնութիւն պիտի ունենայ։ Այդ գիծ պիտի սկսի Տէտէ Աղաճի գծին վրայ գտնուած Ֆերէճիք անուն տեղէն և պիտի երթայ մինչեւ Սէլանիկ-Միթրովիցա գծին վրայ գտնուած Գուրասօյօ անուն տեղը։ Այդ գիծ պիտի անցնի Կիւմիւլճինէէն ու Սէրէզէն։

ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԻՒՆ

Մեզ կը հաղորդեն ամուսնութիւնն՝ ծանօթ քիմիագէտ Պ․ Բիէռ Աբէլի, տնօրէն «Ռըվիւ Մէտիքօ Ֆարմասէօթիք» բժշկական-դեղագործական հանդէսին, ընդ այրի Տիկին Ամէլի տը Զաքօի ի Բերա։

Կրէտական շքադրամներ շնորհուած են 1706 զինուորական հրամանատարներու, սպայից և զինուորաց, որք ի Կրետէ բարւոք ծառայութիւններ մատուցած են։

— Պուլկարիոյ օսմանեան քոմիսէրի առաջին քարտուղար Րէշիտ պէյ, որ արձակուրդով մայրաքաղաքս կը գտնուի, երէկ իրիկուն իւր պաշտօնատեղին ուղեւորեցաւ եւրոպական կառախումբով։

— «Սապահ» կը պատմէ թէ Սկիւտարի Սէլամսըզ թաղը բնակող Օննիկ անուն սափրիչ մը նախընթաց օր ընտանեօք Ալէմ Տաղը գնացած պահուն, ճամբան մէկ քանի մարդեր վրան յարձակելով, ունեցած դրամն ու ժամացոյցը կողոպտեր են։

— Անցեալներն Այնօրօզի Տաֆնէ նաւամատոյցէն Զօղրաֆ վանքը գնացող մակոյկ մը, յորում կը գտնուէին եօթը ուղեւորք, փոթորկի բռնուելով շրջեր է և միայն մակոյկին տէրն ազատելով միւսները ծովուն մէջ անյայտ եղեր են։

— Պերգամայի ոստիկանութեան և ժողովրդեան կողմէ՝ նոյն քաղաքէն անհետ եղած երկու երիտասարդ վաճառականներու անհետացման մասին եղած խուզարկութեանց շնորհիւ, անոնց դիակները գտնուեր են Պաքըր-Չայ գետակին մօտ ճահիճի մը մէջ։ Ջուրին մէջ քանի օր մնալով թէեւ եղծուած էին, սակայն կատարուած դիազննութենէն յայտնի եղեր է որ գժբաղդ երիտասարդներն սպանուած են հրացանի հարուածներով։ Շրջակայները գտնուող բազմաթիւ գիւղացիներ և հովիւներ ձերբակալուեր են, բայց առաջին հարցաքննութիւններէն բան մը երեւան ելած չէ այս ոճիրին նկատմամբ։

— Երկուշաբթի օր, եւրոպական կառախումբը քանի չափ վակոններ բերաւ՝ Անատօլուի երկաթուղւոյն համար։

ՆՈՐ ԹԱՏՐՈՆ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ

ԲԵՐԱՅԻ

Տիկին Թէօյի խումբն այս գիշեր պիտի ներկայացունէ

LE GENDRE DE Mr. POIRIER

Գօմէտի 4 արարուածով

Էմիլ Օժիէի

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Ստորագրեալս կինս թէպէտեւ նուաստս հետ ամուսնոյս է ի վեր տկար էր աչօք, սակայն նորա այդ տկարութիւն հետզհետէ վատթարելով՝ մանաւանդ վերջին երկու տարիներէ հետէ մէկ աչքը բոլորովին կուրացեր էր, և միւս աչքն ալ կուրանալու վրայ էր, երբ մեծահամբաւ ակնաբոյժ Մեծ․ Տոքթ․ Ն․ Էսմէրեան մեր այս անտանելի կացութիւնը լսել ի հեռաւորաց իմանալով, մարդասիրաբար երկուքիս ալ նոյնօրինակ թշուառութենէն ի գութ շարժեալ, ինքնայօժար կամօք բացաւ այն կուրացեալ աչքն, որով այսօր միւս աչքէն շատ աւելի յստակութեամբ կը տեսնէ, և այդ միւս աչքն ալ ի դէպ ժամու բանալ խոստացաւ։ Այնպիսի երախտիք մ՚է ինձ այս որ կեանքիս չափ արժողութիւն ունի, և նուաստս որ բնաւ բան մը չունիմ ի փոխարինութիւն այս անփոխարինելի երախտեաց՝ գէթ հրապարակաւ կուգամ իմ ամենախորին շնորհակալութիւնս՝ յայտնել նախ առ Մեծ․ Տոքթ․ Ն․ Էսմէրեան, և Բ․ առ գորովասիրտ հիւանդապահն, որոց հեզ կնոջս մատուցած խնամոցը փոխարէն երկնային վարձատրութիւնը կը խնդրեմ։

աչագործ

ԹԱԴԷՈՍ ԿԷՃԻՒՐԵԱՆ

ՍԵԲԱՍՏԱՑԻ

1892 ապրիլ 28

Իսկիւտար

ԾԵՌԱԳԻՐ

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ

ՀՌՈՄ, 10 մայիս․—Թագաւորը Պ․ Ճօլէթթիի յանձնեց նոր նախարարութեան կազմութիւնը։

ՓԵԹԵՐՍԲՈՒՐԿ, 9․— Կառավարիչ զօրավար Կրեսէր ծանրապէս հիւանդ է․ փատոխտէ կը տառապի եղեր, որ յառաջ եկեր է աղտոտ գրիչի միջոցաւ կատարուած ներարկութենէ մը։

—Վեններիս գնդապետը բարձրագոյն քննիչ անուանեցաւ Ռուսիոյ բոլոր երկաթուղեաց։

—Զարը վաւերացուց պետութեան կողմէ գնումը Վարշաւա-Թերեսբոլի երկաթուղւոյն։

— Ստոյգ աղբիւրէ կը հաւաստեն թէ վարսակի և եգիպտացորենի արտածման արգելքը պիտի վերնայ մայիս 13ին և ալիւրինը՝ մայիսի կիսուն (Հ․ Տ․)։

ՓԱՐԻԶ, 10.— Փեթերսպուրկէն եկած լուրերը կը հաստատեն թէ զօրավար Կրեսէր հոգեվարք է։

—Սակարանին միջնորդաց ընկերութիւնը կը հրատարակէ թէ առուծախ պիտի կրնայ ըլլալ այսօրուընէ սկսեալ 1871ի վեց առ 100 օսմ․ փոխառութեան և 1891ի 4 առ 100 օսմ․ փոխառութեան վրայ։

ՓԵՇԹԱ, 10.—Ելմտական նախարար Պ․ Վեքերլէ առժամապէս պիտի վարէ առեւտրական նախարարութիւնն փոխանակ հանգուցեալ Պ․ Պարօշի։

ՎԻԵՆՆԱ, 10․— Աւստրիական և հունգարական պատուիրակաց ժողովներն սեպտեմբերի երկրորդ կիսուն մէջ միայն պիտի գումարուին։

ՖՈՒՌՆԻԷԻ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԵՆԷՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 10․—Օսմ․ փոխառութեանց անգլիացի արժէտեարց մասնախմբի նախագահն յայտարարեց թէ այսօրերս քննուած միացման եւ փոփոխման ծրագիրը շահաւոր չէ Ա․ Կարգի օսմ․ արժէթղթոց տէրերուն։ Որովհետեւ ծրագիրն իրենց իրաւունք կուտայ ընդունելու կամ մերժելու առաջարկեալ փոփոխումը, իրենք (արժէտեարք) պիտի կրնան գիտակցաբար որոշում մը տալ։

Սակարան

ՂԱԼԱԹԻԱ, 29 Ապրիլ

ԸՆԹԱՑՔ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳՐԱՑ

3 ամիս Լոնտրայի վրայ		110 1/4
» Բարիզի	»	22 90

Օսմանեան Բօնսօլիտէ

Երէկ իրիկուն գոց․ [Միաց․ Դ․ Սերի]	…	22 08
Բերայի մէջ	»	— —
Առաւօտուն բացուեցաւ	»	22 08
Կէսօրին	»	22 09
Թոմպոլաթը Օսմանիէ երէկ երեկոյ		83 02
» » ժամ 3ին		83 04

ԸՆԹԱՑՔ ԱՐԺԷԹՂԹՈՑ

փոխառութիւն	Ա․ Սերի	50 20
»	Բ․ »	28 30
»	Գ․ »	22 08

ԲԱԺՆԵՏՈՄՍՔ

Օսմանեան Ճէներալ	ներ․ լր․	4 18
Կրեդի Ճէներալ	» »	7 32
Պանք տը Գօնս	» »	4 30
Ընկ․ Շոգենաւ․ և Վալէօր	» »	4 20
Ռեժի	» »	15 39
Թրամուէյ	» »	5 77 1/2
Րումէլիի Երկաթուղի	Ֆր․	80 75
Բաժնեթուղթ Լավիոժի Գ․ Կ․		95

ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՑ

Օսմանեան ոսկի	ղրշ․	100
20 Ֆրանքնոց	»	87 25
Անգլիական ոսկի	»	110 05
Մարք [Գերմանական ոսկի]	»	107
Իմբերիալ	»	89 30
Ֆիորին	»	51 15
Ռուսիոյ Թղթադրամ	»	8 60
Մեծ․ արծաթ [տարբ․]	»	108 02
Մանր արծաթ	»	101 10
Մէթալիք	»	98 10
Թաաֆիյէ	»	18
Ցոկոս Ղալաթիոյ Սակարանի	»	6

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊՈՐՍԱ

ԲԱՐԻԶ, 10 Մայիս

Ֆրանսական Ռանթ 3 %	97 58
» » 4 1/2 %	105 25
Օսմանեան քօնսօլիտէ Սերի Դ․	20 27
» երկաթուղի	79 50
» Ռէժիի բաժնեթուղթք	365 62
Պանք Օթօման	573 75
Օսմանեան Ճէներալ	— —
Կրեդի Լիոնէ	787 50
Իտալական Ռանթ 5 %	90 35
Պրիօրիթէ Թիւրք (1890)	425 62
Եգիպտական միացեալ	489 32
Օսմ․ մաքս․ արժէթուղթ	468 12
Դաւանիէ (Օսմանեան քօնսօլիտէ)	382 18
Չէք Լոնտրայի վրայ	25 16 1/2

ԼՈՆՏՐԱ, 10

Անգլ․ քօնսօլիտէ	97 50
Օսմ․ » Սերի Դ․	20
» » » Ա․	30 75
» » » Բ․	28 75
» » » Գ․	20
Փոխառութիւն 1877	— —
Պանք Օթօման	12 66
Եգիպտական միացեալ (իւնիֆիյէ)	96 87
» առանձ․ (բրիվիլէժիէ) 1890	90 87
Տօմանիալ (փոխառ․ Դայիրա)	104 50
Ռուսական 1890	93 37
Այտընի երկաթուղի	20 1/2
Գասապայի երկաթուղի	12
Փոխանակութիւն Փարիզի վրայ	25 324

ՎԻԵՆՆԱ, 10

Օսմանեան երկաթուղի	39 90
» Ռէժիի բաժնեթուղթք	172
Փոխանակութիւն Լոնտոնի վրայ	119 73
» Փարիզի »	47 60

ՊԵՐԼԻՆ, 10

Փոխանակութիւն Լոնտոնի վրայ	20 235
» Փարիզի »	80 90
Ռուսիոյ Թղթադրամ	213 73
Օսմանեան երկաթուղի	80 40
Օսմ․ քօնսօլիտէ Սերի Դ․	20 25
Օսմ․ Ռէժի	184

ՇԱՀԼԱՄԵԱՆ

Դեռ մի ամիս չէ անցել ինչ մեր երգիչ Ն․ Շահլամեանը վերջին հրաժեշտ տալով Իտալիային, ուր նա երգեցողութիւն սովորելու և իր ձայնը կատարելագործելու համար երեք տարի անցրեց, ուղղուեց դէպ ի իր ապագայ գործունէութեան տեղը՝ Պետերբուրգ, որպէս զի այնտեղ քննութիւն տալով Ռուսաց կայսերական Օպերայի յանձնաժողովի առաջ՝ արժանանար իր համար նախատեսուած նոյն Օպերայի առաջին և գլխաւոր դերեր կատարող տենոր երգչի խիստ պատուաբեր աստիճանին։ Հասնել այդ նպատակին, ընդունուել Պետերբուրգի աշխարհահռչակ Օպերայում, ուր երգել են աշխարհիս ամենայայտնի երգիչները, (—բաւական է յիշել որ Պատիի պէս երգչուհին իր ամենափայլուն ժամանակում այդ օպերայի զարդն է եղել և երբ երկու տարի առաջ ահագին գումարով հրաւիրուեց երգելու, երկնչեց այն տեղ գնալ և աւելի լաւ համարեց իր տուած խօսքը մեծ դրամական վնաս կրելով չպահել, քան այնտեղ գնալով սառը ընդունելութիւն գտնել—) շատ արտիստների համար փառքի և գագաթարի (idéal) վերջնակէտն համարւում։ Այդ էր պատճառը որ մեր յարգելի երգիչը երեք շաբաթ առաջ Վիեննա եղած ժամանակ խօսելով իր քննութեան եղելութեան մասին անկարող էր ծածկել սրտի յուզմունքը, անորոշ անհանգիստ զգացմունքը, թէեւ նրա Իտալիայում արած արտասովոր յաջողութիւնները անպայման գրաւական էին նրա փայլուն ապագային։ Այժմ Պետերբուրգից ստացած մի մասնաւոր նամակից ուրախութեամբ տեղեկանում ենք, որ Ն․ Շահլամեանը՝ մարտի 25 (հին տոմար) կայսերական թատրոնում օրկեստրով քննութիւն տալով ի ներկայութեան թատրոնական վարչութեան պետական յանձնաժողովի եւ բազմաթիւ հասարակութեան․ երգել է զանազան դժուարին կտորներ Aïda եւ Gioconda օպերաներից եւ կատարեալ յաղթութիւն տարել։ Նրա հետ քննուել են նաեւ ուրիշ 10 հոգի, բայց միայն նա է արժանացել բուռն ծափահարութիւնների և շնորհաւորութիւնների, որից յետոյ իսկոյն օժեակ է հրաւիրուել և ընդունուել մասնաւորապէս թատրոնի դիրեկտորի և միւս անդամների շնորհակալութիւնը․ մայրաքաղաքի բոլոր ազգի թերթերը մեծ գովասանքով ու հրճուանքով խօսացին եւ խօսում են նրա մասին։ Այդ մեծ յաղթանակի շնորհիւ նա ընդունուել է, առանց նախապէս մի Օպերայում դեբիւտ տալու, և այս աշունքից պիտի մասնակցի կայսերական Օպերայի ներկայացումներին․ առաջին անգամ դուրս կը գայ Gioconda օպերայում։ Քննութեան յաջորդ օրը՝ մարտի 26ին մասնակցել է արդէն մի մեծ կոնցերտի, ուր նրան առաջին անգամ լսել են Պետերբուրգի ամենաբարձր դասակարգը՝ ի ներկայութեան թագաւորի, թագաժառանգի և մեծ իշխանների․ ընդունելութիւնը և յաջողութիւնը կատարեալ է եղել։

Ն․ Շահլամեանը ապրիլի վերջին գնում է Կովկաս՝ իր բնագաւառը, ուր նա պիտի աշխատի, ինչպէս արդէն Վիեննայում եղած ժամանակ խօսք էր տուել, տեղական հայ հասարակութիւնը դրդել, որ նա նիւթապէս օգնի, որպէս զի կամ Կարա-Մուրզայի պատրաստած քորը (chœur) գայ Վիեննա մասնակցելու ամառս տեղի ունենալի «Միջազգային թատերական-երգեցողական ցուցահանդէսին,» և կամ եթէ այդ քորի այստեղ գալը չյաջողուի, ինքը անձամբ պէտք է մեր նոր երիտասարդ երգիչներից մի խումբ կազմելով այս տեղ գայ։ Յուսանք, որ նրա ջանքերը և Կովկասու հայերի քաջածանօթ առատաձեռնութիւնը կը նպաստեն նրա այդ իրաւամբ ցանկալի և ազգօգուտ գործի գլուխ գալուն։ Տ․ Մ․

(Հանդէս Ամսօրեայ)

ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՔ

(Շարունակութիւն տեսն․ թիւ 2472 ...)

ՄԻՕՐԻՆԱ՞Կ Է ԱՐԵԳԱԿԱՆ ՋԵՐՄՈՒԹԻՒՆԸ

Ո՛չ, կը պատասխանեն, և այսու գտած կը համարին իրենց որոնած բացատրութիւնն։ Այնքան անհամար դարերէ ի վեր արեգակն իւր ջերմութիւնն այնքան անխնայ, այնքան առատօրէն սփռելէն, չսպառելէն վերջ, չէր կրնար անշուշտ նոյնը մնալ չփոխնալ։ Իւր ուժը նուազեցաւ, սպառեցաւ բաղդատաբար։ Տիեզերաց մէջ ոչինչ կայ անսպառ։ Նոյն համեմատութեամբ նուազեցաւ նաեւ այն ջերմութիւնը, զոր կ՚ընդունէր իրմէ աշխարհս․ ցրտացաւ իւր մթնոլորտ․ մինչեւ վերջապէս սառնամանիք եկան պատեցին զայն։ Բայց շատ մը դարեր վերջ արթարթեցան անգամ մ՚ալ արեգական բոցերն, սաստկացաւ իւր ջերմութիւնն․ հալեցան սառնարանք, եւ անգամ մ՚ալ աշխարհս ստացաւ այն հաճելի այն բարեխառն մթնոլորտն, զոր կը վայելեմք մեք ցարդ, յաջորդաբար այն տարաբաղդ նախանարց, որք սարսափով կը դողդային երբեմն սառոյցներէ շրջապատեալ։ Բայց ի՞նչպէս պատահեցաւ այս—անհաւանի ինչպէս․

Երբ մարմին մը որ շարժման մէջ է, յանկարծ կը կասի, այն զօրութիւնն որ նախ շարժում էր, ջերմութեան կը փոխուի, այսինքն այդ մարմինը կը տաքնայ իւր արագութեան աստիճանին համեմատութեամբ։ Եթէ երկիրս, զոր օրինակ, վայրկեան մը խել կանգ առնուր յանկարծ իւր թաւալման միջոցին, պիտի վառէր, բոցբոքէր, շոգիանար անմիջապէս։ Այս պատճառաւ է նաեւ որ ջերմութիւն և երբեմն լոյս իսկ կ՚արտադրի երկու մարմնոց բաղխումէն։

Հրացանի մը գնտակը եթէ պատի մը բաղխի, ոչ թէ միայն սաստիկ կը տաքնայ, այլ երբեմն մութին մէջ կը փայլի իսկ, եւ հաշիւ եղած է թէ եթէ այսպէս արտադրուած ջերմութիւնը գնտակին մէջ մնար բոլորովին և մէկ մասը չը հաղորդուէր պատին, կապարը պիտի հալէր իսկ։

Արդ՝ գիտեմք թէ արեգակնային դրութեան մէջ կան ո՛չ միայն մեզ ծանօթ մոլորակներն, այլ նաեւ անհամար փոքրագոյն մարմիններ։ Երբ այս մարմիններն մեր մթնոլորտէն կ՚անցնին, կ՚երեւին մեզ իբր սլացող աստղեր․ և օդաքար կը կոչուին, երբ երկրիս վրայ կը հասնին։ Այս մարմիններն անդադար դէպի արեգակն կը ձգուին, և հարիւրաւորք կը բաղխին արեգական մարմնոյն։ Արեգակն հազարաւոր անգամ աւելի մեծ է քան մեր երկիրն, իւր ձգողութիւնն ուստի շատ աւելի զօրաւոր, եւ այս մարմիններն բնականաբար շատ աւելի արագութեամբ եւ ուժգնութեամբ կը բաղխին արեգական քան պիտի բաղխէին երկրիս։ Երկնից անչափելի խորութենէն կը սուրան կը գահավիժեն անլուր թափով մը, մէկ երկվայրկեանը չորս հարիւր մղոն։ Որչափ ջերմութիւն պիտի արտաբերէր օդաքար մը, եթէ ամբողջովին հանքածուխ ըլլալը ու վառէր․ իննն հազար անգամ աւելի ջերմութիւն կ՚արտադրէ իւր այս անկմամբն։ Որչափ անհաշուելի ջերմութիւն կը սփռէ արեգակն իւր շուրջն անհուն տարածութեան միջոցին 95 տարուան մէջ․ նոյնչափ ջերմութիւն պիտի գոյանար եթէ մեր երկիրն ձախորդ դիպուածաւ մը երթար զլ րեր արեգական ծոցը։

Բայց այս օդաքարերուն քանակութիւնն նոյնը չէ ամեն ուրեք միջոցին մէջ, հոս քիչ, հոն շատ։ Երբ արեգական ջերմութիւնն իւր բնական սպառումովն նուազած էր, և երկիրս ալ հետեւաբար ընդ երկար ցրտացաւ ու սառնամանեօք ծածկուեցաւ, օգնութեան ժամանեցին օդաքարերու նոր խումբեր, բազմութեամբ խուժեցին, տեղացին արեգական վրայ, և բարձրացուցին նորա ջերմութեան աստիճանը։

Որչափ ալ հրապուրիչ ըլլայ այս բացատրութիւնը, ենթադրութիւն մ՚է լոկ, որ չէ ապացուցուած դրական հաշիւներով, և զոր ո՛ր և է ատեն նոր դիտողութիւն մը նոր գիւտ մը կրնայ տապալել բոլորովին։

Ըսած են նաեւ թէ ժամանակ մը երկիրս սփիւռեցաւ անցնիլ այնպիսի նիւթի մը մէջէն, ուրկէ չէին կրնար թափանցել արեգական ճառագայթներն և որ պատճառեց իր մթնոլորտին ընդհանուր ցրտութիւնը։ Դարձեալ պարզ ենթադրութիւն։

Ջանց ընեմք յիշել ուրիշ բացատրութիւններ, որք աւելի չփոթ են, եւ զորս աւելի դժուարին է պարզել աստ համառօտիւ․ այսպէս, զոր օրինակ, նուազ կամ առաւել կորութիւնն երկրիս առանցքին, նուազ կամ առաւել այլակերպութիւնն այն ձուաձեւին, զոր երկիրս կը գծէ արեգական շուրջն եւն։ Վերոյիշեալ օրինակներն բաւական են ի վեր հանել պատշաճ բացատրութիւն մը, գտնելու համար եղած ջանքերն և անխուսափելի դժուարութիւններն։

ԿԱՏԱՐԱԾ ԱՇԽԱՐՀԻ

Ե՞րբ սկսաւ մարդկային կեանքն աշխարհիս վրայ։ Սառնային շրջանի ուսումնասիրութեան հետ սերտիւ կապակցեալ խնդիր մ՚է և այս։ Մարդկային հետքեր կա՞ն այդ շրջանի միջոցին, թէ առաջին մարդն յայնժամ միայն ոտք կոխեց իրեն յատկացեալ բնակարանին մէջ, ե՞րբ յետս ընկրկեցան սառնամանիք, եւ բարեխառնեցաւ մթնոլորտն։ Երկար ատենէ ի վեր յուզուած խնդիր մ՚է այս։ Նորանոր հետազօտութիւնք կը թուին ապացուցանել թէ մարդկային ցեղն ունի մեծագոյն հնութիւն մը՝ քան զոր յօժար եղած եմք ցարդ ընծայել իրեն, թէ մարդիկ կ՚ապրէին աշխարհին վրայ նոյն իսկ սառնային շրջանին միջոցին։

Ամերիկացի նշանաւոր քարոզիչ մը ուսումնասիրած է սառնային շրջանն երկար տարիներ բուն իսկ այս խնդիրն, մարդկային ցեղին հնութեան խնդիրն ունենալով ի նկատի, և դեռ նոր երեւցաւ իւր գրչէն ստուար հատոր մը, որ կը պարունակէ իր հետազօտութեանց արդիւնքն։ Այս տողերս գրելու զբաղած էի, երբ կ՚ըսէր ինձ իրազեկ բարեկամ մը թէ այն ժողովուրդն, որուն կը քարոզէր այդ անձն, խնդրած է այժմ իրմէ թողուլ պահ մը իր պաշտօնին հոգերն, և ամէն դիւրութիւն ընծայած է իրեն յառաջ վարելու և կատարելագործելու համար այն խուզարկութիւններն, զորս կատարած է ցարդ այնքան յաջողութեամբ։

Բայց մարդիկ ո՛չ միայն հեռաւոր անցեալոյն այլ և հեռաւոր ապագային մթին խորերն կը փափաքին թափ հասցնել իւրեանց հետաղօտ հայեցածներն։ Կը փափաքին գիտնել ո՛չ միայն առաջին մարդոյն այլ և վերջին մարդոյն կենաց պարագաներն։ Ո՛չ միայն թէ երբ սկսաւ բնակարանն ըլլալ աշխարհն մարդկային ցեղին, այլ և թէ մինչեւ երբ յարմար պիտի լինի ծառայելու իբր բնակարան մ՚այդպիսի։

Զիք ինչ անփոփոխ, չիք ինչ անվախճան տիեզերաց մէջ համայն։ Ո՛չ միայն բոյսք և կենդանիք, ոչ միայն ազգք և ազինք, որք են այսօր և ոչ եւս են վաղիւ, այլ երկիրս իսկ որ թատր մ՚է անհամար փոփոխութեանց, և մոլորակներն, աստղերն, ու արեգակունք որք անհուն անջրպետին մէջ կը թուին թաւալիլ յաւերժական ու անսխալ համերաշխութեամբ, կը հպատակին այն տիեզերական օրինաց։ Սկիզբ մ՚ունեցած են, պիտի ունենան վախճան մը։ Այն

բազմապատիկ յեղաշրջումներն որոց ենթակայ են յարաժամ, կը պատրաստեն այն վախճանն յամր այլ ստոյգ։ Են այսօր, ոչ եւս պիտի լինին վաղիւ։ Քանզի ինչ որ կը նշանակեն «այսօր» և «վաղիւ» մարդկային կենաց մէջ, նոյնը կը նշանակեն տիեզերաց կենաց մէջ, նոյնքան արագահաս նոյնքան վաղանցուկ։

Երկիրս իւր Թաւալգլոր, շտապալից ընթացքի միջոցին Թերեւս ուրիշ երկնային մարմնոյ մը հանդիպի եւ իր ընդհարմամբ խորտակի, փոշիանայ ի վայրկեան ժամանակի։ Անկարելի չէ այս, այլ ոչ հաւանական հոն՝ ուր ոչ Թէ անխուսելի յանկարծադէպ արկածներ, այլ կը տիրեն գերիմաստ նախախնամ օրէնքներ։

Աւելի հաւանական է որ բնական մահուամբ մեռնի երկիրս. ծերութեամբ, այսինքն իւր կենսական նիւթոց սպառումովը. և կամ ցրտացմամբ արեգական, ուստի իր անհրաժեշտ ջերմութիւնն կընդունի հանապազ։ Երկուքն ալ հաւանական կրնամք ըսել նոյն իսկ անխուսափելի պատահարներ են իրաց բնական ընթացքէն դատելով։ Եր...

... պիտի ձեռնարկեն բեւեռային խուզարկութեանց, սառոյցին տակ գտնելու համար տեղը Փարիզի, Լիօնի, Պօրտոյի, Մարսէյլի։ Ծովափունքն փոխուած են, և երկրիս աշխարհագրական քարտէսն կերպարանափոխ եղած։ Ո՛չ եւս պիտի ապրին մարդիկ. ո՛չ եւս պիտի շնչեն. ի բաց առեալ հասարակածային երկրաց մէջ. մինչեւ այն օրն յորում վերջին ցեղն պիտի գայ բազմիլ ցուրտէն ու սովէն արդէն մեռած. վերջին ծովուն ափանց վրայ, ճառագայթից մէջ՝ տժգոյն արեւու մը, որ այնուհետեւ պիտի լուսաւորէ յատուկ միայն գնայուն գերեզման մը, որ կը Թաւալի անօգուտ լուսոյ մը եւ անբեղմնաւոր ջերմութեան մը շուրջ։ Ցուրտէն ըմբռնեալ և մարդկային վերջին ընտանեաց հպած է մահուան մատն. և ընդհուպ իւր ոսկերոտիքն պիտի Թաղուին յաւիտենական սառնամանեաց պատանքին տակ։

«Բնութեան պատմագիրն պիտի կարենայ գրել ապագային մէջ. — աստ հանգչի ամբողջ մարդկային ցեղն աշխարհի մը, որ կ՚ապրէր երբեմն։ Աստ հանգչին փառաւորութեան երազներն, բոլոր մեծադղորդ ...

... րատուութեանց գումարն բարձրացած պիտի տեսնեմք 39,726 ղրուշի։

69,660 ղրուշի գումարը՝ արդիւնք է երկուց կտակաց, որոյ 10,800 ղրուշը՝ հանգուցեալ Ալլահվէրտեան Տիկին Տիրուհւոյ կողմանէ Թողուած է Անկելանոցիս, իսկ միացածը յԱնդլիա վախճանեալ Տիկին Պէտմերեա Օլիվօյի կողմանէ։

Այլ և այլ հասութից մէջ կը տեսնենք բարեյիշատակ հանգուցեալ Մըսըրլեան Անտոն պէյի, Անկելանոցիս՝ և անոր մէջի ծրիավարժ դպրոցին՝ կտակած 3,000 օսմ. ոսկւոյ գումարին վեցամսեայ տոկոսն 5,508 ղրուշ, սկսեալ ի 14 փետրուարէ 1891 մինչեւ ցի 14 օգոստոս 1891։

Անցնինք ծախուց կողմը.

Անցեալ տարւոյն ծախուց սհմանին գումարն էր (առանց հաշուելու ի վերջ դեկտեմբերի չտեսմարանը գտնուած պարէնի արժէք 8,561 ղրուշը), 295,030.20 ղրուշ, յորմէ հանելով 2,913.10 ղրուշ ...

Ս. ՅԱԿՈԲԱՅ

ՄԱՆՐ ԼՈՒՐԵՐ

ԱԶԴ

ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

ՓԱՓԿ ՍԵՐԱՄԵՐԻ

ԱՐՈՒԵՍՏ ՀԱՅԵՐԷՆ ԳՐԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ

PHŒNIX FIRE OFFICE

ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՍՈՅԹ Անգլ. Ոսկի 1,000,000 — **«ՖԻՆԻՔՍ»** — Հիմնեալ ի Լոնտոն յամին 1782

ՖԻՆԻՔՍ, հիմնեալ աւելի քան մի դար յառաջ, սոսկ հրդեհի ապահովագրութեան ընկերութիւն մ՚է որոյ բաժնետէրք Անգլիոյ ամենահարուստ և համբաւաւոր դրամատէրքն են՝ ունենալով անսահման պատասխանատուութիւն։

ՖԻՆԻՔՍ ընկերութեան աշխարհահռչակ առատաձեռնութեան մի գլխաւոր ապացոյցն է 18,000,000 Անգլ. ոսկւոյ գումարն զոր ցարդ վճարած է հրդեհի վնասուց համար։ 11

ՖԻՆԻՔՍ ընկերութիւնն կ՚ապահովագրէ ընդդէմ հրդեհի և կայծակի կալուածք, կարասիք և ապրանք՝ յոյժ նպաստաւոր պայմանօք և մեծագոյն դիւրութեամբ ապահովագրելոց, որք ունին լիագոյն երաշխաւորութիւն նորա ընդարձակ հաստատութեան վրայ։

Հ. ՍՈՒԱՆ և ԸՆԿ. ընդհ. գործակալք Կ. Պոլսոյ, Պուլկարիոյ և Սեւ ծովու եզերաց Թիւ 11 և 12, Սանտալճը խան, Ղալաթիա, Աւստրիական Թղթատան վերեւ

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ եւ ՄԻՒՆԻԽ

ՄԻԱՑԵԱԼ

Ա ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

Դրամագլուխ	Ֆռանք	8,000,000
Պահեստի դրամ ցվերջ յունիս 1890	»	6,165,860
Տարեկան հասոյթ	»	14,135,925

Ընկերութիւնք ՓՈԽԱԴԱՐՁ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՄԲ կ՚ապահովագրեն մեծերանցներ ... ընկերութիւններ և սոցա մէջ գտնուած վաճառք և կարասիներ խիստ չափաւոր սակագնօք

Լիազօր ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ

ՖՈՆՍԻԷՐ ՖԱՆՔՖՈՐԹՈՒԱԶ

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Դրամագլուխ Ֆռանք 6,250,000 — Պահեստի դրամ Ֆռանք 1,270,300

Ընկերութիւնս կ՚ապահովագրէ շոգենաւուց և առագաստանաւուց վրայ բեռցուած վաճառքներ, ինչպէս նաև թղթատարական և փոխադրական ընկերութեանց յանձնուած թանկագին նիւթեր և դրամ պարունակող ծրարներ խիստ նպաստաւոր պայմանօք և սակագնօք։ Այս նիւթերու վրայ մեծաքանակ գումարներ կարենալ ապահովագրելու համար Ըն. ... միացած է եւրոպեան 13 լուրջ ապահովագրական հաստատութեանց հետ որոց դրամագլուխն ու պահեստի դրամն է Աւելի քան 100,000,000 Ֆռանք

Լիազօր ներկայացուցիչ համայն Թուրքիոյ

ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ, Պոլիս, Պահչէ-Գաբու, Անմիրատիս խան 12, 13, 14 — 16

ԼԱՆՔԱՇԱՅՐ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ Ի ՄԱՆՉԷՍԴԸՐ

Հիմնեալ 1852 ին

Դրամագլուխ Անգլ. Ոս.	3,000,000
91 դկ. 31ին աւանդ տրուած գմ.	1,771,006
1891 դեկ. 31ին պահեստ	1,362,953
Հասոյթ 1891 ին	991,260

Այս ընկերութիւնը ընդդէմ հրդեհի կ՚ապահովէ ամէն տեսակ շէնք, կահ, ապրանք, ի Պոլիս և ի շրջակայքն, ինչպէս և նաւերնաւահանգստինմէջ։ Վնասի առթին արագ և խղճամիտ վճարում։ Տեղեկութեանց համար դիմել առ գործակալութիւնն ընկերութեան, 1 և 2 Իպլէթ փաշա խան, Ղալաթիա։

Գործակալ ՌԻՉԱՐՏ Մ. ՊՈՆՏ

Ներկայացուցիչ ՊՈՆՏ, ՍԷԼԼԸՐ ԵՒ ԸՆԿ.

NEVRALGIES ՋՂԱՑԱՒ ԱՆԿԱՐԳ, ՍՏԱՄՈՔՍԻ ԽՈՒԹՔ, և ջղային բոլոր հիւանդութիւնք կը բուժեն ՏՈՔԹ. ՔՐՈՆԻԷԻ ԱՆԴԻՆԷՎՐԱԼԺԻՔ դեղահատներով։ Տուփը 3 ֆր.—Գտանելի Գործարանատանը Միութեան դրոշմը։ Կեդրոնատեղի Դեղ. ՌՈՊԻՔԷ, 23, Մոնէ փողոց, Բարիզ։ Ի Կ. Պոլիս Մէղիսի և ընկ., դեղավաճառք, և ամէն լաւ դեղարաններ. 2218

VICHY

Վ Ի Շ Ի

Ֆրանսա (գաւառ Ալիէի)

ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՊԵՏՈՒԹԵԱՆ

Վարչութիւն՝ Բարիզ, 8, Պուլվար Մոնմարթր

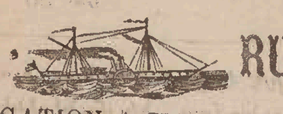
ՀԱՆՔԱՅԻՆ ԵՂԱՆԱԿ

PASTILLES DIGESTIVES.—Այս շաքարները Վիշիի մէջ պատրաստուած են Ջերմուկներէն ելած աղով, ախորժաբեր են և ապահով դարման մ՚են դիւրամարսութեան դէմ։

SELS de VICHY pour BAINS.—Այն անձանց համար որք չեն կրնար Վիշի երթալ։

Կեղծէն զգուշանալու համար, սոյն դեղերու և շիշերու վրայ պահանջել ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ դրոշմը։ Կը գտնուի դեղագործական Անգլիական մթերանոցն և Պոլսոյ ոլոր դեղագործաց քով։ 2203

COMP



RUSSE DE NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբթուան երթեւեկութիւնք

Բշ. 27/9 Օտեսայի ուղղակի, ժամ 2ին յետ միջօրէի։

Գշ. 2/10 Աղեքսանդրիոյ ուղղակի սուրհանդակ, ժամ 5ին յետ միջօրէի. Պիրէոսի ճամբով։

Դշ. 29/11 Սեվաստոպոլի սուրհանդակ, առաւօտեան ժամ 10ին։

Դշ. 29/11 Սուրհանդակ դէպի Փոքր Ասիոյ նաւահանգիստները մինչեւ պաթում, առաւօտեան ժամը 11ին։

Եշ. 30/12 Օտեսայի սուրհանդակ, ժամ 2ին յետ միջօրէի։

Ազդ —Ապրիլ 29/11, երեքշաբթի օրը Կ. Պոլսէն դէպի Սուրիոյ նաւահանգիստները մեկնող սուրհանդակը Զմիւռնիոյ մէջ պիտի հանդիպի Թրիպոլի, պէյրութ, Եաֆա, և Բոր-Սայիտ գացող շոգենաւը։ 10

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Լիվրբուլ և Միջերկրականի միջեւ բանող շոգենաւք

Անունք	Թոնոյ	Անունք	Թոնոյ
Քառնաքիա	4200	Սֆինքս	3000
Ֆերոս	4000	Օսայրիս	3000
Օսմանլի	4000	Նեբթիս	3000
Սեսոստրիս	3250	Բերոս	3000
Թեպս	3250	Լոզիւս	800
Մեմֆիս	3250	Օլիմբոս	800
Մարիոթիս	3250	Ասիա	700

Դիմել առ Ժ. Վ. ՎԻԹՕԼ և ԸՆԿ.

Ուիթօլ խան

ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ և ԸՆԿ.

14 — 31, Ճէյմս Սդրիդ Լիվրբուլ

ՌՈՅԵԱԼ ԷՔՍՉԷՆՃ

ԱՍԻՒՌԱՆՍ ՔՈՌՓՕՐԷՇԸՆ

ԱՄԵՆԷ ՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԷ ՄԵԾ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ Ի ԼՈՆՏՈՆ 1720 ԻՆ

Դրամագլուխ աւելի քան	Անգլ. ոսկի	4,000,000
Ցարդ հրդեհի արկածից համար տուած է	»	35,000,000

Ընկերութիւնը կ՚ապահովագրէ քարաշէն և փայտաշէն ամէն տեսակ կալուածներ, կահ կարասիք և ապրանք։

Վճարմանց ամենայն կանոնաւորութեամբ և մանաւանդ առանց որ եւ իցէ ՋԵՂՋԻ կը կատարուին։

Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւն առնուլ փափաքողք կը հրաւիրուին դիմել առ Ընդհանուր գործակալս Ճ. Վ. ՈՒԻԹԱԼ ԵՒ ԸՆԿ. Պահչէ Գաբու, Մէյտանճըք սօքաք, Ուիթալ խան.

ԵՌԱՑԵԱԼ ԱՆԹԻՓԻՐԻՆ

ԼԸ ՖԷՏՐԻԷԼԻ

ԸՆԴԴԷՄ ԳԼԽՈՅ ՑԱՒԵՐՈՒ, ԾՈՎԷ ԲՌՆՈՒԵԼՈՒ ԳԵՐԱԶԱՆՑ ԴԱՐՄԱՆ ԷՆՖԼՈՒԷՆՑԱՅԻ ԵՒ ՏԱՆԿԻ

Ասիտ Գաւաթիքը կը փարատէ գլխէն գործածութեան յառաջ բերած խիթերն և սրտի խառնուքը։

ԼԸ ՖԷՏՐԻԷԼ ԵՒ ԸՆԿ. ի Բարիզ, եւ դեղատանց մէջ։

EMULSION SCOTT

(ՍԳՈԹԻ ՕՃԱՌԱԿ)

ՄՈՐԻՒ ՁԿԱՆ ԺՈՒՏ ԻՒՂ

Իփօֆօսֆիթ որ շիւ՛ն ու սոտայով

Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԳՈԹԻ և ՊՕՈՒՆԻ ի Նիւ-Եօրք։

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորիւ ձկան հում իւղէ բոլոր յատկութիւններէն զատ իբոֆոսֆիդներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ Թոքախտը

Կը բուժէ անարիւնութիւնը

Կը բուժէ խոյլերը

Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները

Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը

Կը բուժէ մանկանց ճողածութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն.

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Գործակատարք ի Կ. Պոլիս, ՀԱՄՄԸՐ ԵՒ ՀԻՐՇԱԼ 212

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ՄԱՐՈՔԵԱՆ

Ն. ՓԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Մարսիլեայի և Պոնտոսի միջեւ կանոնաւորապէս բանող

Սամսոն, Տրապիզոն և Պաթում երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է Անատոլ որ մայիս 11ին Մարսիլիայէն և մայիս 17ին Կ. Պոլսէն պիտի մեկնի։

Մարսիլիա երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է Ալժերիա որ պիտի մեկնի մայիս 17ին

Բարիզ-Լիոն-Մարսիլիոյ երկաթուղեաց ուղեւորութիւնն ի միասին առնլով,

Ա. կարգ 245 Ֆրանք

Բ. » 175 »

Բոլորովին նոր ...

Նաւողչէի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատարն ԹԻՄՈԹԷ ԲԸՊՈՒԼ Մահմուտ Սեթէ Ֆրանկէզ 5

ՔԻՒՆԱՐՏ (CUNARD) ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ

Որոց ամեն երկու շաբաթ կը բանին Լիվրբուլ և Արեւելքի միջեւ

Անունք	Թոնոյ	Անունք	Թոնոյ
Ումբրիա	7718	Գադալոնիա	4845
Էդրուրիա	7718	Պոթնիա	4531
Սերվիա	7391	Սամարիա	3574
Աուրանիա	7268	Մարաթոն	2403
Բավոնիա	5587	Ալկյոն	2393
Սեֆալոնիա	5517	Սարդինա	2166
Կալլիա	4809	Թարիֆա	2246
Սիթիա	4557	Բալմիրա	2144
Ալեբբօ	2148	Թրինիտատ	899
Գէտար	1876	Մարոգգօ	1855
Շէրբուրկ	1614		

Ալեբբօ շոգենաւը, նաւապետ Սմիթ, Լիվրբուլէն ասդ կը հասնի դէպի ամսոյս 23ին։

Դիմել առ ԹՈՄԱՍ Զ. ՃՈԼԻ գործակալը Thomas C. Joly Սեւֆքաթիս խան Թիւ 11 Ղալաթիա 17

VIN & SIROP DE DUSART

Au Lactophosphate de Chaux.

Տիւնեասա պուլունան վէ էն զիեատէ չեօհրեթշուար օլան հէքիմլէրին թէճրիւպէլէրիլէ անլաշըլմըշ տըր քի, Տիւզար Շարապընտա վէ Շուրուպունտա, լագթօֆօսֆաթ տը շօ նամ էճզանըն էրիմիշ հալտէ պուլունմասը, միճտոփի ինսան իչին, հէր վագըթ վէ հէր սիննտէ միւֆիտ օլմագտա տըր։

Պունլար չսամիլէ զատընլար խաթիմալ իթտիւքլէ բինտէ, մասումլարը միճտոսինին ... վագըթտա ... քէմիքլէր ... տախի մունքիպ ... վէ ... չէքմէզլէր, ... չէքիլմէզլէր։ [illegible]

Մէզքիւր մուալիճէնի, սիննենի ... վէ ... պուլունան տաժմիլէր իւթիմալ իթտիքլէրինտէ, ... քէսպի սըհհէթ վէ գուվվէթ ...

Կէզքիւս ...

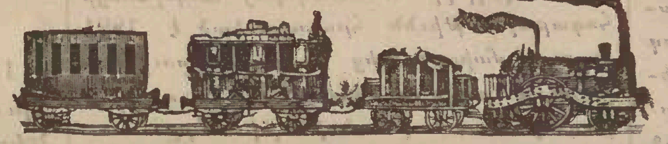
Վէլհասըլ, իչպու Տիւզար Շարապը վէ Շուրուպու, իչթահ աչըպ վէ հազմի թասհիլ իլէրու կէօթիւրէճէքլինտէն, ... վէ ...

Պու մուալիճէ պուլունուր Փարիստէ Վիվիէն սօգաղընտա 8 նումէրօլու էճզախանէտէ, վէ սայիր նամտար էճզախանէլէրտէ։ A. C.

CIGARETTES INDIENNES DE GRIMAULT ET C^{ie} Pharmaciens à Paris.

Բաղիստէ մուգիմ կըրմըզ վէ Գոմքը... Նասըլըն թէրթիպ էյլէմիչ օլտուղու, վէ Սիկարէթ ... Եէսիկ ... Հէր ... Բաղիստէ վիվիէն սօգաղընտա 8 նումէրօլու մաղազատա վէ սայիր մէշհուր էճզախանէլէրտէ պուլունուր։ C

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ — ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ ՃԱՆԱՊԱՐՀՈՐԴԱՑ



ԳԻԾ Կ. ՊՈԼԻՍ—ԱԴՐԻԱՆՈՒՊՈԼԻՍ—ՊԷԼԼՈՎԱ

Արեւ. ճեպն. Թ. 2 Բշ. Եշ. Ա. ժ. վ.	Կուխ. ճեպ. Թ. 4 Ամ. օր Ա Բ Գ ժ. վ.	Կուխ. խառն Թ. 62 Ամ. օր Ա Բ Գ ժ. վ.	Կուխ. խառն Թ. 132 Բշ. Եշ. Ա Բ Գ ժ. վ.	Կուխ. խառն Թ. 124 Ա Բ Գ ժ. վ.	ԿԱՅԱՐԱՆՔ	Կուխ. խառն Թ. 123 Ա Բ Գ ժ. վ.	Կուխ. խառն Թ. 131 Ա Բ Գ ժ. վ.	Կուխ. խառն Թ. 61 Ամ. օր Ա Բ Գ ժ. վ.	Կուխ. ճեպ. Թ. 7 Ամ. օր Ա Բ Գ ժ. վ.	Արեւ. ճեպն. Թ. 5 Ա. ժ. վ.
7 20	8 18	6 30			Մկ. Կ. ՊՈԼԻՍ ... ժմ.			8 32	8 22	4 00
		6 41			Գում-գաբու			8 23		
		6 53			Եէտի-գուլէ			8 07		
		7 12			Մագրիգիւղ			7 44		
		7 26			Այաստեֆանոս			7 22		
		7 45			Քիւչիւք-Չէքմէճէ			7 07		
		8 29			Սբարթա-գուլէ			6 22		
	9 33	9 05			Հատըմքէօյ			5 56	6 58	
		9 41			Չաթալճա			4 53	6 17	1 50
9 58	10 51	10 25			Գապաքճէ			4 0		
		11 27			Սինէքլի			3 29		
	12 12	12 09			ժմ. Չէրքէզքէօյ մեկնում			2 37	4 38	12 09
	12 14	12 40			մկ. Չէրքէզքէօյ ժամանում			2 12	4 53	12 04
12 04	12 56	1 41			Չորլու			1 26	3 56	
		2 33			Մուրատլը—Քէօրէքլի			12 26		
		3 05			Սէյտլէր—Չիֆթլիք			11 53		
	2 28	3 44			Լիւլէ—Պուրկազ			11 16	2 26	
2 05	2 55	4 30			Պապա—Էսքի			10 39	2 00	9 33
		5 13			Պապլօ—քէօյ			9 40		
	3 58	6 08			Ուզուն—Քէօփրիւ			8 56	12 30	
	4 16	6 47			Գուլէլի—Պուրկազ			7 46	12 31	8 09
		7 12			Ուըլի			7 14		
4 21	5 09	7 39			ժմ. ԱԴՐ. ՊՈԼԻՍ մկ.			6 25	11 37	7 14
4 29	5 19		3 15		մկ. ԱԴՐ. ՊՈԼԻՍ ժմ.		1 25		11 22	7 09
			4 07		Գատըքէօյ		12 32			
5 24	6 12		4 57		ժմ. Մուսթաֆա բաշա մկ.		11 39		10 27	6 12
5 31	6 32		5 17		մկ. Մուսթաֆա բաշա ժմ.		11 19		10 02	6 07
6 14	7 13		6 35		ժմ. Հարմանլը մկ.		9 54		9 19	5 23
6 20	7 38		6 55		մկ. Հարմանլը ժմ.		8 48		8 39	5 18
	8 01		7 38		ժմ. Թըրնովա-Սէյմէնլի մկ.		8 01		8 35	4 53
	8 11			10 50	մկ. Թըրնովա-Սէյմէնլի ժմ.	12 50			8 25	4 48
	8 47			11 50	Գայաճըք—Հասքէօյ	2 06			7 52	
	9 34			1 07	Եէնի—Մահալլէ	10 50			7 05	
8 38	9 59			1 49	Բաբագլը	9 58			6 39	3 06
	10 25			2 24	Գաթօնից—Սթանիմաք	9 04			6 14	
9 23	10 44			2 49	ժմ. Փիլիպէ մկ.	8 25			5 54	2 17
9 33	11 04			3 20	մկ. Փիլիպէ ժմ.	7 51			5 31	2 12
	11 58			4 41	Թաթար Բազարճըք մկ.	6 45			4 43	
	12 22			5 12	ժմ. Սարամպէյ մկ.	6 00			4 17	
	12 23				մկ. Սարամպէյ ժմ.				4 16	
11 10	12 44				ժմ. Պելօվա մկ.				4 01	12 44
3 20	4 29				Սօֆիա				12 34	9 15
8 10	9 50				Նիշ				5 51	3 20
2 45	4 48				Պելկրատ				10 55	9 30
9 40	1 20				Պուտապէշթ				2 40	2 57
3 16	7 20				Վիեննա մկ.				8 30	8 30

ԴԻՏԵՂՈՒԹԻՒՆՔ

1. Ստորագծեալ վայրկեանները կը ցուցնեն իրիկուան ժամը 6ին և առաւօտեան ժամը 5.59ի միջեւ եղած գիշերուան ժամանակը.

2.—Կ. Պոլսոյ արուարձանաց ժամանակացոյցը մասնաւոր ցուցակ մըն է եղած։

3.—Ձախակողմի սիւնակաց մէջ կառախմբոց մեկնման ժամանակը պէտք է կարդալ վերէն վար, և աջակողմի սիւնակաց մէջ վարէն վեր։

4.—Թիւ 321 «խառն կառախումբը» ի Թըրնովա—Սէյմէնլի կը հաղորդակցի Թիւ 7 «պայմանագրական կառախմբին» հետ։

5.—Թիւ 322 «խառն կառախումբը» ի Թըրնովա—Սէյմէնլի կը հաղորդակցի Թիւ 4 «պայմանագրական կառախմբին» և Թիւ 131 «խառն կառախմբին» հետ։

6.—Թիւ 621 խառն կառախումբը Ըսկիւպի մէջ կը հաղորդակցի՝ Սելանիկ գացող Թիւ 513 խառն կառախմբոյ հետ։ Զիպէֆչէ գացող Թիւ 522 ու

7.—Մահճաքարձ վակոն մը աւելցուած է Թիւ 7 և 4 պայմանագրական կառախմբոց, արեւելեան ճեպընթացին չբանած օրերն, այսինքն.

Կ. Պոլսէն մեկնող Թիւ 4 կառախմբին) Կիրակի, երեքշաբթի, չորեքշաբթի ուրբաթ և շաբաթ օրերը

Պելովայէն մեկնող Թիւ 7 կառախմբին) Կիրակի, երկուշաբթի, չորեքշաբթի, հինգշաբթի եւ շաբաթ օրերը

Ուղեւորք կրնան զայն ի կիր առնուլ յաւելուածական սակ մը վճարելով.

Ա. կարգ Բ. կարգ

Ֆր. 10.— Ֆր. 7.— Կ. Պոլսէն Ադր. Պոլսոյ համար կամ փոխադարձաբար

» 12.— » 9.— Կ. Պոլիս Փիլիպէ Պելովայի համար կամ փոխադարձաբար

8.—Արեւելեան Եւրոպայի ժամանակը [Ա. Ե. Ժ.] 4 վայրկեան առաջ է Կ. Պոլսոյ տեղական ժամուն վրայ։

9.—Միջին Եւրոպայի ժամանակը [Մ. Ե. Ժ.] 32 վայրկեան ետք է Սելանիկի ժամուն վրայ.

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ԳԻԾ ՍԵԼԱՆԻԿ—ԻՒՍՔԻՒՊ—ՍՊԷՖՉԷ

Կառխմբ. ճեպն Թ. 512 ամեն օր ժ. վ.	Կառխմբ. խառն Թիւ 522 ամեն օր ժ. վ.	ԿԱՅԱՐԱՆՔ	Կառխմբ. խառն Թիւ 523 ամեն օր ժ. վ.	Կառխմբ. խառն Թիւ [illegible] ժ. վ.
5 10		Սելանիկ (Պիւֆէ) ... ժմ.		10 18
5 44		Թօփսին ... մեկ		9 41
6 [illegible]1		Ամաթովօ		9 04
6 43		Քարասուլու		8 41
6 [illegible]3		Կիւմէնճէ		8 31
7 31		Կէօրկէլի		7 39
8 0[illegible]		Միռօվսէ		7 18
8 15		Սթրումնիցա		7 06
8 47		Տէմիրգաբու (Պիւֆէ) ժմ.		6 32
8 57		Տէմիրգաբու մկ.		6 17
9 42		Քրիվօլագ		5 48
10 21		Վէնից—Կրացքօ		5 00
11 08		Քէօփրիւլիւ ժմ.		4 10
11 18		Քէօփրիւլիւ մկ.		4 00
12 06		Զելենիքօ		3 17
12 42		ԻՒՍՔԻՒԲ (Պիւֆէ) ժամ.		2 41
	1 06	ԻՒՍՔԻՒԲ մեկ.		
	1 47			
	2 42	Աճալար	2 20	
	3 15	Գումանովա	1 44	
	3 43	Թապանօվչէ	1 07	
	3 56	Բրէշովա	12 29	
	4 21	Պուգաշովչէ	12 04	
	4 34	Պույիենէվչէ	11 46	
		Զիպէֆչէ	11 16	
			11 00	
	9 35	Նիշ	5 31	
	4 48	Պելկրատ	10 58	
	1 20	Պուտապէշթ	2 40	
	7 20	Վիեննա ... մեկ.	8 30	

ԳԻԾ ԻՒՍԿԻՒՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ

Կառխմբ. խառն Թիւ 622 Բշ. Դշ. ուր. ժ. վ.	ԿԱՅԱՐԱՆՔ	Կառխմ. խառն Թիւ 621 Գշ. Եշ. շբթ. ժ. վ.
7 15	Իւսքիւպ (Պիւֆէ) ժամ.	12 29
8 22	Էլէշան ... մեկ.	11 36
9 17	Քաչանիք	10 59
10 27	Վէռիզովից	10 12
11 20	Լիփլեան	9 11
12 12	Բրիշթինա	8 16
12 58	Վուչիթռն	7 22
1 15	Միթրովից ... մկ.	7 00

ԹԸՐՆՕՎԱ—ՍԷՄԷՆԼԻ—ԵԱՄՊՕԼՈՒ

Կուխ. խառն Թ. 321 Բշ. Եշ. Ա Բ Գ	Կուխ. խառն Թ. 323 Կիր. Ա Բ Գ	ԿԱՅԱՐԱՆՔ	Կուխ. խառն Թ. 322 Դշ. Ուր. Ա Բ Գ	Կուխ. խառն Թ. 324 Բշ. Ա Բ Գ
9 16	1 40	մկ. Թրնով-Սէյմէնլի ժմ.	7 20	9 49
9 58	2 25	Գարաբունար	6 46	9 15
11 03	3 32	Բոնէ—Մհալէսի	5 43	8 14
12 13	4 43	Եէնի—Զաղրա	4 42	7 09
1 11	5 41	Սլիւնօ—Քըմանլը	3 41	6 13
2 00	6 30	Եամպօլու ժմ.	2 40	5 10
6 58		ժմ. Պուրկազ մկ.	9 40	

ԱԴՐԻԱՆՈՒՊՈԼԻՍ—ՏԷՏԷ ԱՂԱՃ

Կուխ. խառն Թ. 221 Բշ. Դշ. և ուր. Ա Բ Գ	ԿԱՅԱՐԱՆՔ	Կուխ. խառն Թ. 222 Գշ. Եշ. և շբ. Ա Բ Գ
7 51	մկ. Ա. Պոլիս ... ժամ.	6 53
8 47	Ուըլի	5 58
9 33	Գուլէլի — Պուրկազ	5 30
10 10	Տիմէթօքա	4 38
11 22	Սուֆլի	3 31
12 20	Պիտէքլի	2 31
1 21	Ֆէրրէ	1 29
2 22	ժմ. Տէտէ—Աղաճ ... մեկ.	12 20